# Apple Computer, Inc.
# One-Year Limited Warranty

EMEA–Apple One-Year Limited Warranty

Europe, Moyen-Orient et Afrique–Garantie Limitée Apple d'une durée d'Un An

Europa, Naher Osten und Afrika–Apple Ein-Jahres-Garantie

Europa, Medio Oriente e Africa–Garanzia Apple Limitata ad un anno

Europa, Midden-Oosten en Afrika–Eenjarig beperkte Apple garantie

Europa, Midden-Oosten en Afrika–Eenjarig beperkte Apple garantie

Europa, Oriente Medio y África–Garantía Limitada de Apple por un año

Europa, Mellanöstern och Afrika–Apples ettåriga produktgaranti

Europa, Midt-Østen og Afrika–Apples ettårige begrensede garanti

Europa, Mellemøsten & Afrika–Apples begrænsede reklamationsret på et år

Eurooppa, Lähi-itä & Afrikka–Applen yhden vuoden rajoitettu takuu

Europa, Médio Oriente e África–Garantia Limitada de Um Ano Apple

Avrupa, Ortadoğu ve Afrika–Apple'ın Bir Yıllık Sınırlı Garantisi

## EMEA

# Apple One-Year Limited Warranty

### WARRANTY COVERAGE

Apple's warranty obligations are limited to the terms set forth below:

Apple Computer, B.V. ("Apple") warrants to the enduser purchaser this hardware product against defects in materials and workmanship for a period of ONE (1) YEAR after the date of the original retail purchase from a channel authorised by Apple, provided the hardware product is unused at the time of purchase.

If a defect exists, at its option Apple will (1) repair the product at no charge, using new or refurbished replacement parts, (2) exchange the product with a product that is new or which has been manufactured from new or serviceable used parts and is at least functionally equivalent to the original product, or (3) refund the purchase price of the product. A replacement product assumes the remaining warranty of the original product or 90 days, whichever provides longer coverage for you. When a product or part is exchanged, any replacement item becomes your property and the replaced item becomes Apple's property. When a refund is given, your product becomes Apple's property.

### OBTAINING WARRANTY SERVICE

**For Hardware Products.** If you have purchased your product within the European Union, Switzerland or Norway, deliver the product, at your expense, to any Apple Authorised Service Provider located within the European Union, Switzerland or Norway. If you have purchased your product in any country outside the European Union, Switzerland or Norway, but within Europe, Middle East or Africa, deliver the product to any Apple Authorised Service Provider in the country where you purchased the product.

**For Portable Hardware Products.** ("Portable" is defined as any product that can operate independently without a power cord.) For portable products you may obtain service worldwide. Be aware, however, that not all countries have Apple Authorised Service Providers and not all Authorised Service Providers outside the country of purchase have all parts or replacement units for the product. If the product cannot be repaired or replaced in the country it is in, it may need to be sent to a different country or returned to the country of purchase at your expense for repair or replacement.

To locate an Apple Authorised Service Provider call an Authorised Apple Reseller or visit our web site at http://www.apple.com/. When you contact the Apple Authorised Service Provider, you will be asked to provide your name, address, telephone number, and proof of the original purchase (receipt) containing a description of the product(s), purchase date, and the appropriate Apple serial number(s).

**Note: Before you deliver your product for warranty service or, if applicable, make it available to a technician during on-site service, it is your responsibility to keep a separate backup copy of the system software, application software and data, and disable any security passwords. You will be responsible for reinstalling all such software, data and passwords. Data recovery is not included in the warranty service and Apple is not responsible for data that may be lost or damaged during transit or a repair.**

### EXCLUSIONS AND LIMITATIONS

This Apple Limited Hardware Warranty applies only to hardware products manufactured by or for Apple that can be identified by the "Apple" trademark, trade name, or logo affixed to them. Apple's Limited Hardware Warranty does not apply to any non-Apple hardware products or any software, even if packaged or sold with Apple hardware. Non-Apple manufacturers, suppliers, or publishers may provide their own warranties.

Software distributed by Apple under the Apple brand name (including, but not limited to system software) is not covered under this Limited Hardware Warranty. Refer to the Apple Computer, Inc., Software License for more information.

Apple and its Authorised Service Providers are not liable for any damage to or loss of any programs, data, or other information stored on any media, or any non-Apple product or part not covered by this warranty. Recovery and reinstallation of system and application software and user data are not covered under this Apple Limited Hardware Warranty.

This warranty does not apply: (a) to damage caused by accident, abuse, misuse, misapplication, or non-Apple products; (b) to damage caused by service (including upgrades and expansions) performed by anyone who is not an Apple Authorised Service Provider; (c) to a product or a part that has been modified without the written permission of Apple; or (d) if any Apple serial number has been removed or defaced.

THIS WARRANTY AND REMEDIES SET FORTH ABOVE ARE EXCLUSIVE AND IN LIEU OF ALL OTHER WARRANTIES, REMEDIES AND CONDITIONS, WHETHER ORAL OR WRITTEN, EXPRESS OR IMPLIED. APPLE SPECIFICALLY DISCLAIMS ANY AND ALL IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. IF APPLE CANNOT LAWFULLY DISCLAIM IMPLIED WARRANTIES UNDER THIS LIMITED WARRANTY, ALL SUCH WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE ARE LIMITED IN DURATION TO THE DURATION OF THIS WARRANTY. No Apple reseller, agent, or employee is authorised to make any modification, extension, or addition to this warranty.

APPLE IS NOT RESPONSIBLE FOR DIRECT, SPECIAL, INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES RESULTING FROM ANY BREACH OF WARRANTY OR CONDITION, OR UNDER ANY OTHER LEGAL THEORY, INCLUDING BUT NOT LIMITED TO LOST PROFITS, DOWNTIME, GOODWILL, DAMAGE TO OR REPLACEMENT OF EQUIPMENT AND PROPERTY, ANY COSTS OF RECOVERING, REPROGRAMMING, OR REPRODUCING ANY PROGRAM OR DATA STORED IN OR USED WITH APPLE PRODUCTS, AND ANY FAILURE TO MAINTAIN THE CONFIDENTIALITY OF DATA STORED ON THE PRODUCT. APPLE SPECIFICALLY DOES NOT REPRESENT THAT IT WILL BE ABLE TO REPAIR ANY PRODUCT UNDER THIS WARRANTY OR MAKE A PRODUCT EXCHANGE WITHOUT RISK TO OR LOSS OF PROGRAMS OR DATA.

Apple's aggregate liability in respect of any single event or series of events whether as a result of negligence, breach of contract, misrepresentation or otherwise shall in no circumstances exceed the cost of the defective, damaged or undelivered product determined by the net invoiced price.

Some countries do not allow the exclusion or limitation of incidental or consequential damages or exclusions or limitations on the duration of implied warranties or conditions, so the above limitations or exclusions may not apply to you. This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary by country.

This Limited Warranty shall be governed by and construed under the laws of the country in which the product purchase took place.

## EUROPE, MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE

# Garantie Limitée Apple d'une durée d'Un An

### ÉTENDUE DE LA GARANTIE

Les obligations de la garantie Apple sont limitées comme suit :

Apple Computer, B.V. ("Apple") garantit à l'acheteur utilisateur final ce produit matériel, contre tout vice de matière et de main d'œuvre pendant une période de UN (1) AN (la Période de Garantie) à compter de la date d'achat initiale auprès d'un circuit de distribution Apple officiel, sous réserve que ce produit matériel soit neuf et non utilisé au jour dudit achat.

Si ce produit matériel devenait défectueux pendant la Période de Garantie, Apple, selon son choix, réparera (1) le produit à ses frais, à l'aide de pièces de rechange neuves ou rénovées, (2) échangera ce produit avec un produit neuf, ou fabriqué à partir de pièces de rechange neuves ou usagées, dont les fonctionnalités sont au moins équivalentes au produit d'origine, ou (3) réglera le remboursement du prix d'achat dudit produit. Un remplacement de produit donne droit au reste de la garantie du produit d'origine ou à une garantie de 90 jours, à savoir la période vous offrant la garantie la plus étendue. En cas d'échange ou de remboursement total d'un produit ou d'une pièce, tout élément remplacé ou produit remboursé devient propriété d'Apple.

### OBTENTION D'UN SERVICE DE GARANTIE

**Pour les Produits Matériels Non Portatifs.** Si vous avez acheté votre produit au sein de l'Union Européenne, en Autriche, en Suisse ou en Norvège, renvoyez le produit à vos frais à tout Centre de Maintenance Agréé Apple implanté dans l'Union Européenne, en Autriche, en Suisse ou en Norvège. Si vous avez acheté votre produit dans tout pays hors de l'Union Européenne, de l'Autriche, de la Suisse ou de la Norvège, mais appartenant à l'Europe, au Moyen-Orient ou à l'Afrique, renvoyez ce produit à tout Centre de Maintenance Agréé Apple implanté dans le pays dans lequel vous avez acheté ledit produit.

**Pour les Produits Matériels Portatifs.** ("Portatif" désigne tout produit pouvant fonctionner indépendamment sans câble d'alimentation.) En ce qui concerne les Produits Portatifs, vous pouvez obtenir un service dans le monde entier. Vous devez cependant être conscient du fait que tous les pays ne possèdent pas de Centre de Maintenance Agréé Apple et tous les Centres de Maintenance Agréé Apple en dehors du pays d'achat n'ont pas à disposition l'ensemble des modules ou des pièces de rechange nécessaires à ce produit.

Pour localiser un Centre de Maintenance Agréé Apple, adressez-vous à un Revendeur Agréé Apple ou accédez au site web Apple à l'adresse http://www.euro.apple.com/. Lorsque vous contacterez un Centre de Maintenance Agréé Apple, vous devrez lui procurer votre nom, adresse et numéro de téléphone, ainsi qu'une preuve de l'achat d'origine (facture) comprenant une description du ou des produit(s), la date d'achat et le(s) numéro(s) série Apple approprié(s).

**Remarque : avant d'expédier votre produit au service de maintenance ou, le cas échéant, de le mettre à disposition d'un technicien lors d'une visite sur site, il est de votre responsabilité de conserver une copie de sauvegarde séparée du logiciel système, des applications et des données, et de désactiver les mots de passe de sécurité. Vous êtes responsable de la réinstallation desdits logiciels et desdites données, ainsi que de la réactivation desdits mots de passe. La récupération de données n'est pas inclue dans le service de garantie et Apple n'est pas responsable de toute perte de données ou de tout dommage pouvant intervenir lors du transport ou d'une réparation.**

### CLAUSES D'EXCLUSION ET LIMITATIONS DE GARANTIE

La Garantie Matériel Limitée Apple s'applique uniquement aux produits matériels fabriqués par ou pour Apple pouvant être identifiés par l'application de la marque, du nom commercial ou du logo "Apple". La Garantie Matériel Limitée Apple ne s'applique pas aux produits ou logiciels non Apple, même si ceux-ci sont distribués ou vendus avec du matériel Apple. Les fabricants, fournisseurs ou les éditeurs non Apple peuvent offrir leurs propres garanties.

Tout logiciel distribué par Apple sous la marque Apple (y compris mais de façon non limitative au logiciel système) n'est pas couvert par ladite Garantie Matériel Limitée. Pour toute information complémentaire, consultez le Contrat de Licence de Logiciel Apple Computer, Inc.

Apple et ses Centres de Maintenance Agréé ne sont pas responsables de tout dommage ou de toute perte de logiciels, de données ou d'informations stockés sur quelque support que ce soit, ou de toute pièce ou de tout produit non Apple non couvert par ladite garantie. La récupération et la réinstallation du logiciel système, d'applications et des données utilisateur ne sont pas inclues dans la Garantie Matériel Limitée Apple.

La présente garantie ne s'applique pas : (a) à tout dommage causé par accident, abus, mauvais usage, mauvaise application ou par des produits non Apple ; (b) à tout dommage résultant d'une maintenance (y compris des mises à jour et des extensions) qui n'aurait pas été effectuée par un Centre de Maintenance Agréé Apple ; (c) à un produit ou à une pièce modifiée sans le consentement écrit d'Apple ; ou (d) à un Produit donné en réparation alors que l'un de ses numéros série Apple a été enlevé ou rendu illisible.

LA PRÉSENTE GARANTIE ET LES RESPONSABILITÉS TELLES QU'ÉNONCÉES CI-DESSUS SONT EXCLUSIVES ET EN LIEU ET PLACE DE TOUTE AUTRE GARANTIE, COMPENSATION ET CONDITION, QUELLE QUE SOIT SA FORME, ÉCRITE OU ORALE, EXPLICITE OU IMPLICITE. APPLE EXCLUT SPÉCIFIQUEMENT L'APPLICATION DE TOUTE AUTRE GARANTIE IMPLICITE, Y COMPRIS DE FAÇON NON LIMITATIVE LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION POUR UN USAGE PARTICULIER. SI APPLE NE PEUT DÉNONCER DE MANIÈRE LÉGALE LES GARANTIES IMPLICITES DÉCOULANT DE LA PRÉSENTE GARANTIE LIMITÉE, L'ENSEMBLE DE CES GARANTIES, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADÉQUATION, SONT LIMITÉES EN DURÉE À LA DURÉE DE LA PRÉSENTE GARANTIE. Aucun revendeur, représentant ou employé Apple n'est autorisé à modifier, proroger ou augmenter de quelque manière que ce soit la présente garantie au nom d'Apple.

APPLE N'EST PAS RESPONSABLE DES DOMMAGES DIRECTS, SPÉCIAUX, INDIRECTS OU ACCESSOIRES RÉSULTANT D'UNE RUPTURE QUELCONQUE DE GARANTIE OU DE CONDITION, OU DANS LE CADRE DE TOUT AUTRE THÉORIE JURIDIQUE, Y COMPRIS DE FAÇON NON LIMITATIVE, DES MANQUES À GAGNER, DES PÉRIODES D'IMMOBILISATION, DES PRÉJUDICES, DES ENDOMMAGEMENTS OU DES REMPLACEMENT D'ÉQUIPEMENT OU DE BIENS, DE QUELQUE COÛT QUE CE SOIT RELATIF À LA RÉCUPÉRATION, REPROGRAMMATION OU REPRODUCTION DE LOGICIELS OU DE DONNÉES STOCKÉS DANS OU UTILISÉS AVEC LE PRODUIT. APPLE N'EXCLUT PAS EXPRESSÉMENT TOUT RISQUE OU PERTE DE LOGICIEL OU DE DONNÉES LORS D'UNE RÉPARATION OU D'UN ÉCHANGE DE PRODUIT.

La globalité de la responsabilité d'apple face à un cas isolé ou à une suite d'occurrence, que ce soit en raison d'une négligence, d'une rupture de garantie, d'une fausse déclaration ou autre, ne pourra en aucun cas excéder le coût du produit d'origine déterminé par le prix hors taxe facturé.

Certaines juridictions ne permettent pas la limitation ou l'exclusion de responsabilité pour dommages indirects ou accessoires ou la limitation ou l'exclusion de durée des garanties implicites ou conditions, il est donc possible que les limitations ou exclusions mentionnées ci-dessus ne s'appliquent pas à vous. La présente garantie vous donne des droits spécifiques. Vous pouvez également avoir d'autres droits qui varient selon les législations.

La présente Garantie Limitée devra être régie et interprétée selon la législation du pays dans lequel le produit a été livré.

## EUROPA, NAHER OSTEN UND AFRIKA

# Apple Ein-Jahres-Garantie

### GARANTIEERKLÄRUNG

Die Apple Computer B.V. ("Apple") übernimmt gegenüber Ihnen als Endkunde des Apple-Hardware-Geräts, dem diese Erklärung beiliegt, die Garantie in Bezug auf Material- und Herstellungsfehler dieses Geräts sowie der eventuell mit dem Gerät ausgelieferten Disketten, Ersatzteile und Module. Die Garantie gilt für ein Jahr, gerechnet von dem Datum, an dem der erste Endkunde dieses Gerät von Apple oder einem autorisierten Apple-Händler ungebraucht und neuwertig gekauft hat (Garantiefrist).

Im Garantiefall wird Apple das Gerät kostenlos nach Wahl von Apple (1) entweder unter Einsatz von Neu- oder Austauschteilen reparieren, (2) gegen ein funktionell gleichwertiges neues Gerät oder ein funktionell gleichwertiges Gerät, das unter Einsatz von Neu- oder Austauschteilen hergestellt wurde, austauschen oder (3) gegen Rückzahlung des Kaufpreises zurücknehmen lassen. Nach Austausch oder Reparatur gilt diese Garantieerklärung für die verbleibende Garantiefrist fort, mindestens jedoch neunzig Tage ab Auslieferung des Austauschgeräts oder des reparierten Geräts. Das zurückgenommene oder ausgetauschte Gerät geht in das Eigentum von Apple über.

### INANSPRUCHNAHME DER GARANTIE

**Für nicht tragbare Geräte gilt:** Wenn Sie das Gerät innerhalb der Europäischen Union, der Schweiz oder Norwegens gekauft haben, liefern Sie dieses auf eigene Kosten vor Ablauf der Garantiefrist bei einem Apple Autorisierten Service Partner ("AASP") innerhalb der Europäischen Union, der Schweiz oder Norwegens ein. Wenn Sie das Gerät außerhalb der Europäischen Union, der Schweiz oder Norwegens aber innerhalb Europas, im Nahen Osten oder in Afrika gekauft haben, liefern Sie dieses auf eigene Kosten vor Ablauf der Garantiefrist bei einem Apple Autorisierten Service Partner in dem Land ein, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

**Für tragbare Geräte** (als tragbare Geräte gelten solche, die jedenfalls zeitweise ohne Anschluß an das Stromnetz betrieben werden können) können Sie für Garantiearbeiten die Apple Autorisierten Service Partner weltweit in Anspruch nehmen. Bitte berücksichtigen Sie aber, daß es nicht in jedem Land Apple Autorisierte Service Partner gibt und daß nicht jeder Apple Autorisierte Service Partner außerhalb des Landes, in dem Sie das Gerät gekauft haben, alle erforderlichen Teile oder Module zur Verfügung hat. Wenn das Gerät in dem Land, in dem es sich befindet, nicht repariert oder ausgetauscht werden kann, und deshalb in das Land, in dem Sie das Gerät gekauft haben, oder ein anderes Land versandt werden muß, tragen Sie die Versandkosten.

Die Anschriften der nächsten Apple Autorisierten Service Partner erhalten Sie von jedem Apple Autorisierten Service Partner, außerdem finden Sie sie auf Apples Website http://www.euro.apple.com/. Wenn Sie einen Apple Autorisierten Service Partner kontaktieren, werden Sie aufgefordert, Ihren Namen, Ihre Anschrift und Telefonnummer zu nennen und einen Kaufnachweis mit Produktbezeichnung, Kaufdatum und Apple-Seriennummer vorzulegen.

**Bitte beachten Sie: Bevor Sie Ihr Gerät bei einem Apple Autorisierten Service Partner einliefern oder dieses ggf. einem Techniker für einen Service vor Ort zur Verfügung stellen, erstellen Sie eine separate Sicherungskopie des Betriebssystems und der Anwendungsprogramme sowie Ihrer Dateien. Eine vertragliche oder außervertragliche Schadensersatzpflicht seitens Apple, seiner Angestellten und Erfüllungsgehilfen besteht nur, sofern der Schaden auf grobe Fahrlässigkeit oder Vorsatz zurückzuführen ist. Eine eventuelle zwingende Haftung unter dem Gesichtspunkt des Fehlens einer zugesicherten Eigenschaft, einer zumindest leicht fahrlässigen Verletzung einer wesentlichen Vertragspflicht sowie für eventuelle Rechtsmängel oder Produkthaftungsfälle bleibt unberührt. Die Haftung von Apple ist auf die Vermögensnachteile begrenzt, die Apple bei Abschluß des Vertrages als mögliche Folge der Vertragsverletzung hätte voraussehen müssen, es sei denn, daß der Schaden (a) auf das Fehlen einer zugesicherten Eigenschaft, die den Händler für Apple erkennbar gegen den Eintritt des in Rede stehenden Schadens schützen sollte, (b) auf grobe Fahrlässigkeit eines Organs oder eines leitenden Angestellten von Apple oder (c) auf Vorsatz zurückzuführen ist. Für den Verlust von Daten haftet Apple nur dann, wenn dieser Verlust nicht durch eine tägliche, alternierende Datensicherung hätte vermieden werden können. Ebenso haftet Apple nicht für Schäden, die durch die Produkte verursacht worden sind, sofern diese aufgrund einer Überprüfung der Arbeitsergebnisse der Produkte in regelmäßigen Abständen hätten vermieden werden können. Eine eventuelle Haftung unter dem Gesichtspunkt der Produkthaftung bleibt unberührt.**

### AUSSCHLÜSSE UND BESCHRÄNKUNGEN

Diese Garantieerklärung gilt nur für Hardware-Geräte, die rechtmäßig mit einer Apple-Marke versehen sind, nicht aber für sonstige Hardware-Geräte oder Softwareerzeugnisse gleich welcher Art einschließlich der Betriebssystemsoftware, auch wenn diese mit Apple-Hardware-Geräten ausgeliefert werden.

Für Softwareerzeugnisse, die rechtmäßig mit einer Apple-Marke versehen sind, gelten die Bestimmungen der jeweiligen Lizenzverträge.

Für Schäden an Erzeugnissen, die nicht von dieser Garantieerklärung erfaßt werden, haftet Apple nur im Fall von grober Fahrlässigkeit oder Vorsatz.

Diese Garantieerklärung gilt nicht für (a) Schäden durch Unfall oder Mißbrauch, (b) Schäden durch Dienstleistungen, auch Upgrades und Erweiterungen, die nicht von einem Apple Autorisierten Service Partner geleistet bzw. geliefert wurden, (c) Geräte oder Teile, die ohne schriftliche Zustimmung von Apple geändert wurden, und (d) Geräte, bei denen die Apple-Seriennummer entfernt oder unleserlich gemacht wurde.

Diese Garantie zugunsten des Endkunden wird von Apple freiwillig übernommen. Sie tritt neben die gesetzlichen Gewährleistungsansprüche, die Ihnen gegenüber Ihrem Händler zustehen, und schränkt auch Ihre eventuellen sonstigen Ansprüche gegen den Händler oder Apple selbst in keiner Weise ein.

Diese Garantieerklärung unterliegt dem Recht des Landes, in dem Sie das Gerät gekauft haben.

Apple Computer B.V.

## EUROPA, MEDIO ORIENTE E AFRICA

# Garanzia Apple Limitata ad un anno

### ESTENSIONE DELLA GARANZIA

Le obbligazioni di garanzia Apple sono limitate come segue:

Apple Computer B.V. (qui di seguito "Apple") garantisce all'acquirente consumatore finale che questo Prodotto hardware è immune da difetti di materiali e manodopera per un periodo di UN (1) ANNO (il Periodo di Garanzia) che decorrerà dalla data di acquisto originario al dettaglio da un Rivenditore autorizzato Apple, purché il Prodotto hardware sia nuovo e non utilizzato al momento dell'acquisto.

Qualora durante il Periodo di Garanzia il prodotto hardware risultasse difettoso, Apple potrà a sua scelta: (1) riparare il prodotto senza oneri aggiuntivi utilizzando parti di ricambio nuove o revisionate, (2) sostituire il prodotto con uno nuovo o con uno costituito da componenti nuovi o usati ma utilizzabili e che sia funzionalmente equivalente al prodotto originale o (3) rimborsare il prezzo di acquisto del prodotto stesso. Il prodotto sostitutivo godrà del periodo restante di garanzia del prodotto originale o del periodo di garanzia di 90 giorni, qualora quest'ultimo sia più lungo. Quando un prodotto o una sua parte vengono sostituiti o totalmente rimborsati, essi diventano di proprietà di Apple.

### COME OTTENERE I SERVIZI DI GARANZIA

**Per prodotti hardware Non-Portatili.** Qualora il prodotto sia stato acquistato in uno Stato della Unione Europea, in Austria, in Svizzera o in Norvegia, esso dovrà essere consegnato, a spese del proprietario, presso uno dei Centri di Assistenza Autorizzati Apple ubicato nell'Unione Europea, in Austria, in Svizzera o in Norvegia. Qualora il prodotto sia stato acquistato in un paese non appartenente all'Unione Europea e diverso da Austria, Svizzera e Norvegia, ma in Europa, in Medio Oriente o in Africa, esso dovrà essere consegnato in uno dei Centri di Assistenza Autorizzati Apple del paese nel quale è stato acquistato.

**Per prodotti hardware Portatili** (per "Portatile" si intende un prodotto funzionante senza l'ausilio di un alimentatore). I prodotti "Portatili" usufruiscono di un servizio di garanzia esteso a tutto il mondo, anche se non in tutti i paesi del mondo sono presenti i Centri di Assistenza Autorizzati Apple e non tutti i Centri di Assistenza Autorizzati hanno le parti di ricambio per il prodotto. Se il prodotto non può essere riparato o sostituito nel paese in cui è ubicato, potrebbe essere necessario spedirlo, a spese del proprietario, in un altro paese o nel paese in cui è stato acquistato per le riparazioni e le sostituzioni.

Per informazioni sui Centri di Assistenza Autorizzati Apple, contattare un Rivenditore Autorizzato Apple o visitare il sito web Apple: http://www.euro.apple.com/. Quando si contatta un Centro di Assistenza Autorizzato Apple è necessario fornire il nome, l'indirizzo, il numero telefonico e la prova dell'acquisto originale (ricevuta) contenente la descrizione del prodotto(i), la data di acquisto e il numero di serie del prodotto(i).

**Nota: Prima di consegnare il prodotto per i servizi di garanzia o prima di renderlo disponibile ad un tecnico per le riparazioni a domicilio, siete pregati di effettuare una copia di supporto del software di sistema, delle applicazioni e dei dati e di disabilitare eventuali password di sicurezza. La reinstallazione di detto software, dei dati e delle password sarà a vostro carico. Il recupero dei dati non è incluso nel servizi di garanzia ed Apple non è in nessun caso responsabile di eventuali perdite o danni ai dati stessi durante il loro trasferimento o la riparazione del prodotto.**

### ESONERI E LIMITAZIONI

Questa Garanzia Limitata Hardware Apple si applica esclusivamente ai prodotti hardware fabbricati da Apple o per Apple, che siano identificati dal marchio "Apple", dal nome commerciale o dal logo applicato sui prodotti stessi. La Garanzia Limitata Hardware Apple non si applica ai prodotti hardware non-Apple o a qualsiasi software, anche se fornito o venduto unitamente ad hardware Apple. Le garanzie per i prodotti non-Apple possono essere fornite dai rispettivi produttori, distributori o editori.

Il software distribuito da Apple con il marchio Apple (ivi incluso il software di sistema) non è incluso in questa Garanzia Limitata Hardware. Per ulteriori informazioni, fare riferimento alle Licenze Software di Apple Computer, Inc.

Apple e i Centri di Assistenza Autorizzati Apple non sono in nessun caso responsabili per perdita o danneggiamento di programmi, dati o altre informazione registrate su un qualsiasi media o prodotto non-Apple o parte di ricambio non coperta da questa garanzia. La Garanzia Limitata Hardware Apple non include il recupero e la reinstallazione del software di sistema, delle applicazioni e dei dati dell'utente.

Questa garanzia non copre: (a) i danni causati da avvenimenti accidentali, da uso erroneo o improprio, da errata applicazione o da prodotti non-Apple; (b) i danni causati da assistenza (inclusi aggiornamento o espansione) eseguita da soggetti diversi dai Centri di Assistenza Autorizzati Apple; (c) i prodotti ovvero loro parti modificati senza il consenso scritto da parte di Apple; (d) i prodotti in riparazione a cui sia stato rimosso o cancellato il numero di serie Apple.

LA PRESENTE GARANZIA E' ESCLUSIVA E SOSTITUISCE OGNI ALTRA SCRITTA OD ORALE, ESPRESSA O IMPLICITA. APPLE ESPRESSAMENTE DISCONOSCE OGNI ALTRA GARANZIA IMPLICITA IVI INCLUSA QUELLA RIGUARDANTE LA COMMERCIABILITÀ' E L'IDONEITÀ' A SCOPI PARTICOLARI DEL PRODOTTO. QUALORA NON SIA CONSENTITO AD APPLE DI ESONERARSI PER NORMA IMPERATIVA DALLE GARANZIE IMPLICITE DERIVANTI DAL PRESENTE IMPEGNO, DETTE GARANZIE, IVI INCLUSE QUELLE AVENTI IN OGGETTO LA COMMERCIABILITÀ' E L'IDONEITÀ' A SCOPI PARTICOLARI, AVRANNO LA DURATA LIMITATA A QUELLA DI QUESTA GARANZIA. I Rivenditori, gli agenti o i dipendenti di Apple non sono autorizzati ad apportare nessuna modifica, estensione o ampliamento alla presente garanzia per conto di Apple.

APPLE E' ESPRESSAMENTE SOLLEVATA DA OGNI RESPONSABILITA' PER QUALSIASI DANNO DIRETTO O INDIRETTO, DI OGNI GENERE E SPECIE DERIVANTE DA UN QUALSIASI INADEMPIMENTO, IVI INCLUSA LA PERDITA DI PROFITTI, DI AVVIAMENTO, DANNI AI MACCHINARI, COSTI SOSTENUTI PER IL RECUPERO, LA RIPROGRAMMAZIONE O RIPRODUZIONE DI PROGRAMMI O DI DATI REGISTRATI O UTILIZZATI CON I PRODOTTI APPLE E QUALSIASI INADEMPIENZA DELL'OBBLIGO ALLA RISERVATEZZA DEI DATI REGISTRATI NEI PRODOTTI. APPLE SPECIFICAMENTE NON GARANTISCE CHE LA RIPARAZIONE DI UN QUALUNQUE PRODOTTO O LA SUA SOSTITUZIONE SIA IMMUNE DAL RISCHIO DI PERDITA DI PROGRAMMI O DI DATI.

In nessun caso il limite di responsabilità per il complesso dei danni, delle perdite, per inadempimento o per ogni altra causa potrà superare il costo del prodotto originale, determinato dal prezzo netto riportato in fattura.

L'esonero e la limitazione di garanzia qui contemplati è da interpretarsi secondo quanto previsto dalla legge applicabile ed è pertanto da ritenersi inefficace nella parte che dovesse risultare incompatibile con le prescrizioni inderogabili della legge applicabile.

Questa Garanzia Limitata sarà governata e interpretata secondo le leggi del paese nel quale il prodotto è stato consegnato.

## EUROPA, MIDDEN-OOSTEN EN AFRIKA

# Eenjarig beperkte Apple garantie

### GARANTIEBEPALINGEN

De verplichtingen van Apple Computer B.V.

("Apple") ten aanzien van de garantie op en de aansprakelijkheid voor hardware-producten zijn als volgt beperkt:

Apple verleent de eindgebruiker van dit hardware-product een garantie tegen materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van EEN (1) JAAR (de Garantieperiode) na de datum van oorspronkelijke aankoop via een officieel Apple verkoopkanaal, op voorwaarde dat het product op het moment van aankoop nieuw en ongebruikt was.

Mocht het hardware-product tijdens de Garantieperiode een materiaal- of fabricagefout vertonen, dan zal Apple naar eigen keuze (1) het product kosteloos herstellen, waarbij gebruik gemaakt wordt van nieuwe of gereviseerde vervangende onderdelen, (2) het product vervangen door een nieuw product of een product dat is samengesteld uit nieuwe of bruikbare gereviseerde onderdelen en functioneel minimaal gelijkwaardig is aan het originele product, of (3) zorg dragen voor restitutie van de aankoopprijs van het product. Voor het vervangende product verleent Apple een garantie gelijk aan de resterende garantietermijn van het originele product, of 90 dagen indien de resterende garantietermijn van het originele product minder dan 90 dagen bedraagt. Indien een product of een onderdeel daarvan wordt vervangen, wordt het vervangende produkt of onderdeel uw eigendom en wordt het vervangen produkt of onderdeel eigendom van Apple. Indien een volledige restitutie van het aankoopbedrag is gegeven, wordt uw produkt eigendom van Apple.

### HET VERKRIJGEN VAN GARANTIEDIENSTEN

**Voor niet-draagbare hardware-producten.** (Onder "draagbaar" wordt verstaan elk product dat onafhankelijk van het elektriciteitsnet kan functioneren.) Indien u uw product aangekocht heeft in een lidstaat van de Europese Unie, in Zwitserland of in Noorwegen dient u het product, op eigen kosten, af te leveren bij een Apple Authorized Service Provider Provider (door Apple Erkende Dienstverlener) in een willekeurige lidstaat van de Europese Unie, in Zwitserland of in Noorwegen. Indien u uw product niet gekocht heeft in een lidstaat van de Europese Unie, in Zwitserland of in Noorwegen, maar in een ander Europees land, in Afrika of in het Midden-Oosten, dient u het product af te leveren bij een Apple Authorized Service Provider in het land van aankoop.

**Voor draagbare hardware-producten.** Voor draagbare producten kunt u overal ter wereld een beroep doen op de garantieservice van Apple. U dient er echter rekening mee te houden dat niet in alle landen Apple Authorized Service Providers zijn gevestigd en dat niet alle Apple Authorized Service Providers buiten het land van aankoop beschikken over alle benodigde (vervangende) onderdelen voor herstelling van het product. Indien het product niet kan worden hersteld of vervangen in het betreffende land, kan het noodzakelijk zijn het product voor herstelling of vervanging naar een willekeurig ander land of naar het land van aankoop te zenden, waarbij de kosten voor deze verzending voor uw rekening zijn.

Voor informatie over de dichtstbijzijnde Apple Authorized Service kunt u contact opnemen met een geautoriseerde Apple Reseller (Apple Wederverkoper) of kunt u de website van Apple Computer raadplegen (http://www.euro.apple.com voor Europa en http://www.apple.be/ voor België). Wanneer u contact opneemt met een Apple Authorized Service Provider zal u gevraagd worden de volgende informatie mee te delen: naam, adres en telefoonnummer, alsmede het aankoopbewijs van het originele product, waarop het product beschreven is en de aankoopdatum en de desbetreffende Apple serienummers vermeld zijn.

**Opmerking: Voordat u uw product aflevert voor herstelling of, indien van toepassing, overdraagt aan een onderhoudsmonteur tijdens ter plaatse verleende diensten, dient u op eigen verantwoordelijkheid te zorgen voor een reservekopie van de systeemprogrammatuur, de programma's en de gegevens die zijn opgeslagen op het product, en dient u eventuele paswoorden uit te schakelen. Daarnaast bent u zelf verantwoordelijk voor het na de herstelling opnieuw installeren van alle programmatuur, gegevens en paswoorden. Herstel van gegevens is niet in de garantieservice begrepen en Apple kan niet aansprakelijk worden gesteld voor het verlies of de beschadiging van gegevens tijdens transport of herstelling.**

### UITSLUITINGEN EN BEPERKINGEN

Deze Beperkte Apple Hardware-Garantie is uitsluitend van toepassing op hardware-producten die zijn geproduceerd door of voor Apple en herkenbaar zijn aan het "Apple" merk, de Apple handelsnaam of het Apple logo, aangebracht op de produkten. De Beperkte Apple Hardware Garantie is niet van toepassing op hardware van andere fabrikanten of op enige software, zelfs als deze wordt meegeleverd of verkocht met hardware-producten van Apple. Fabrikanten, leveranciers en uitgevers van andere producten dan van Apple bieden mogelijk een afzonderlijke garantie.

Voor software die door Apple wordt verspreid onder de merknaam Apple (met inbegrip van, doch niet beperkt tot, systeemprogrammatuur) kan geen beroep worden gedaan op deze Beperkte Hardware-garantie. Raadpleeg voor nadere informatie de van toepassing zijnde Apple Software Licentie-overeenkomst.

Apple en diens Authorized Service kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor beschadiging of verlies van programma's, gegevens of informatie opgeslagen op enig medium, of van enig product of onderdeel van een andere fabrikant dan Apple waarop deze Beperkte Apple Hardware-garantie niet van toepassing is. Het herstellen of opnieuw installeren van systeem- en applicatieprogrammatuur en gegevens vallen niet onder deze Beperkte Apple Hardware-garantie.

Deze garantie geldt niet (a) indien het product beschadigd is door een ongeval, verkeerd gebruik, misbruik, onoordeelkundig gebruik, of door het gebruik van producten van andere fabrikanten dan Apple, (b) indien het product beschadigd is door diensten (met inbegrip van upgrades en uitbreidingen) verleend door een ander dan een Apple Authorized Service Provider, (c) indien het producten of onderdelen betreft die zijn aangepast zonder schriftelijke toestemming van Apple, of (d) indien het Apple serienummer is verwijderd dan wel onleesbaar is gemaakt.

DE HIERBOVEN BESCHREVEN GARANTIE EN REMEDIES ZIJN EXCLUSIEF EN KOMEN IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE EXPLICIETE EN IMPLICIETE, MONDELINGE DAN WEL SCHRIFTELIJKE GARANTIES, REMEDIES EN VOORWAARDEN. APPLE SLUIT HIERBIJ UITDRUKKELIJK IEDERE VERDERE GARANTIE UIT, WAARONDER, ZONDER ENIGE BEPERKING, DE GARANTIE VAN VERHANDELBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. INDIEN HET APPLE OP GROND VAN WETTELIJKE BEPALINGEN VAN DWINGEND RECHT NIET IS TOEGESTAAN IN HET KADER VAN DEZE BEPERKTE APPLE HARDWARE-GARANTIE DERGELIJKE VERDERE GARANTIES UIT TE SLUITEN, GELDEN DERGELIJKE GARANTIES, WAARONDER DE GARANTIE VAN VERHANDELBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, UITSLUITEND VOOR DE DUUR VAN DE GARANTIEPERIODE. Geen enkele reseller, vertegenwoordiger of werknemer van Apple is geautoriseerd om wijzigingen aan te brengen aan, dan wel aanvullingen of uitbreidingen op te nemen in deze garantiebepalingen.

APPLE KAN NIET AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD VOOR DIRECTE, BIJZONDERE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE VOORTVLOEIEND UIT NIET-NALEVING VAN DE GARANTIEBEPALINGEN OF ENIGE JURIDISCHE THEORIE, MET INBEGRIP VAN, DOCH NIET BEPERKT TOT, GEDERFDE WINST, PRODUCTIESTORINGEN, GOODWILL, SCHADE AAN OF VERVANGING VAN APPARATUUR EN BEZITTINGEN, KOSTEN VAN HET HERSTELLEN, OPNIEUW PROGRAMMEREN EN REPRODUCEREN VAN

PROGRAMMA'S EN GEGEVENS DIE DEEL UITMAKEN VAN OF GEBRUIKT WORDEN IN COMBINATIE MET APPLE PRODUCTEN EN ENIGE INBREUK OP DE GEHEIMHOUDING VAN GEGEVENS DIE ZIJN OPGESLAGEN OP HET BETREFFENDE PRODUCT. APPLE STELT UITDRUKKELIJK DAT NIET KAN WORDEN GEGARANDEERD DAT HET EEN PRODUCT ONDER DEZE GARANTIE ZAL KUNNEN HERSTELLEN, DAT PROGRAMMA'S OF GEGEVENS NIET VERLOREN GAAN TIJDENS DE HERSTELLING OF VERVANGING VAN PRODUCTEN IN HET KADER VAN DEZE GARANTIEREGELING.

In geen geval zal Apple's totale aansprakelijkheid onder deze garantie, met betrekking tot een enkele gebeurtenis of een opeenvolging van gebeurtenissen, hetzij voortvloeiend uit nalatigheid, contractbreuk, een onjuiste representatie of anderszins, ooit meer bedragen dan de kosten van het beschadigde of niet geleverde product, gelijk aan het nettobedrag gespecificeerd op het aankoopbewijs van het betreffende defecte, beschadigde of niet-geleverde Apple product.

In bepaalde landen is uitsluiting of beperking van de aansprakelijkheid voor incidentele of gevolgschade of uitsluiting of beperking van de duur van een impliciete garantie niet toegestaan, waardoor de bovenstaande beperkingen of uitsluitingen voor u mogelijk niet van toepassing zijn. Deze Beperkte Apple Hardware-garantie geeft u specifieke juridische rechten en doet geen afbreuk aan de bepalingen van dwingend recht van het, overeenkomstig de hiernavolgende paragraaf, toepasselijke recht.

Deze Beperkte Apple Hardware-garantie is onderworpen aan en dient te worden uitgelegd aan de hand van het recht dat geldt in het land waar het produkt is gekocht.

## EUROPA, MIDDEN-OOSTEN EN AFRIKA
# Eenjarig beperkte Apple garantie

### GARANTIEBEPALINGEN

De verplichtingen van Apple Computer B.V. ("Apple") ten aanzien van de garantie op en de aansprakelijkheid voor hardware-producten zijn als volgt beperkt:

Apple verleent de eindgebruiker van dit hardware-product een garantie tegen materiaal- en fabricagefouten gedurende een periode van EEN (1) JAAR (de Garantieperiode) na de datum van oorspronkelijke aankoop via een officieel Apple verkoopkanaal, op voorwaarde dat het product op het moment van aankoop nieuw en ongebruikt was.

Mocht het hardware-product tijdens de Garantieperiode een materiaal- of fabricagefout vertonen, dan zal Apple naar eigen keuze (1) het product kosteloos herstellen, waarbij gebruik gemaakt wordt van nieuwe of gereviseerde vervangende onderdelen, (2) het product vervangen door een nieuw product of een product dat is samengesteld uit nieuwe of bruikbare gereviseerde onderdelen en functioneel minimaal gelijkwaardig is aan het originele product, of (3) zorg dragen voor restitutie van de aankoopprijs van het product. Voor het vervangende product verleent Apple een garantie gelijk aan de resterende garantietermijn van het originele product, of 90 dagen indien de resterende garantietermijn van het originele product minder dan 90 dagen bedraagt. Indien een product of een onderdeel daarvan wordt vervangen, wordt het vervangende produkt of onderdeel uw eigendom en wordt het vervangen produkt of onderdeel eigendom van Apple. Indien een volledige restitutie van het aankoopbedrag is gegeven, wordt uw produkt eigendom van Apple.

### HET VERKRIJGEN VAN GARANTIEDIENSTEN

**Voor niet-draagbare hardware-producten.** (Onder "draagbaar" wordt verstaan elk product dat onafhankelijk van het elektriciteitsnet kan functioneren.) Indien u uw product aangekocht heeft in een lidstaat van de Europese Unie, in Zwitserland of in Noorwegen dient u het product, op eigen kosten, af te leveren bij een Apple Authorized Service Provider Provider (door Apple Erkende Dienstverlener) in een willekeurige lidstaat van de Europese Unie, in Zwitserland of in Noorwegen. Indien u uw product niet gekocht heeft in een lidstaat van de Europese Unie, in Zwitserland of in Noorwegen, maar in een ander Europees land, in Afrika of in het Midden-Oosten, dient u het product af te leveren bij een Apple Authorized Service Provider in het land van aankoop.

**Voor draagbare hardware-producten.** Voor draagbare producten kunt u overal ter wereld een beroep doen op de garantieservice van Apple. U dient er echter rekening mee te houden dat niet in alle landen Apple Authorized Service Providers zijn gevestigd en dat niet alle Apple Authorized Service Providers buiten het land van aankoop beschikken over alle benodigde (vervangende) onderdelen voor herstelling van het product. Indien het product niet kan worden hersteld of vervangen in het betreffende land, kan het noodzakelijk zijn het product voor herstelling of vervanging naar een willekeurig ander land of naar het land van aankoop te zenden, waarbij de kosten voor deze verzending voor uw rekening zijn.

Voor informatie over de dichtstbijzijnde Apple Authorized Service kunt u contact opnemen met een geautoriseerde Apple Reseller (Apple Wederverkoper) of kunt u de website van Apple Computer raadplegen (http://www.euro.apple.com voor Europa en http://www.apple.be/ voor België). Wanneer u contact opneemt met een Apple Authorized Service Provider zal u gevraagd worden de volgende informatie mee te delen: naam, adres en telefoonnummer, alsmede het aankoopbewijs van het originele product, waarop het product beschreven is en de aankoopdatum en de desbetreffende Apple serienummers vermeld zijn.

**Opmerking: Voordat u uw product aflevert voor herstelling of, indien van toepassing, overdraagt aan een onderhoudsmonteur tijdens ter plaatse verleende diensten, dient u op eigen verantwoordelijkheid te zorgen voor een reservekopie van de systeemprogrammatuur, de programma's en de gegevens die zijn opgeslagen op het product, en dient u eventuele paswoorden uit te schakelen. Daarnaast bent u zelf verantwoordelijk voor het na de herstelling opnieuw installeren van alle programmatuur, gegevens en paswoorden. Herstel van gegevens is niet in de garantieservice begrepen en Apple kan niet aansprakelijk worden gesteld voor het verlies of de beschadiging van gegevens tijdens transport of herstelling.**

### UITSLUITINGEN EN BEPERKINGEN

Deze Beperkte Apple Hardware-Garantie is uitsluitend van toepassing op hardware-producten die zijn geproduceerd door of voor Apple en herkenbaar zijn aan het "Apple" merk, de Apple handelsnaam of het Apple logo, aangebracht op de produkten. De Beperkte Apple Hardware Garantie is niet van toepassing op hardware van andere fabrikanten of op enige software, zelfs als deze wordt meegeleverd of verkocht met hardware-producten van Apple. Fabrikanten, leveranciers en uitgevers van andere producten dan van Apple bieden mogelijk een afzonderlijke garantie.

Voor software die door Apple wordt verspreid onder de merknaam Apple (met inbegrip van, doch niet beperkt tot, systeemprogrammatuur) kan geen beroep worden gedaan op deze Beperkte Hardware-garantie. Raadpleeg voor nadere informatie de van toepassing zijnde Apple Software Licentie-overeenkomst.

Apple en diens Authorized Service kunnen niet aansprakelijk worden gesteld voor beschadiging of verlies van programma's, gegevens of informatie opgeslagen op enig medium, of van enig product of onderdeel van een andere fabrikant dan Apple waarop deze Beperkte Apple Hardware-garantie niet van toepassing is. Het herstellen of opnieuw installeren van systeem- en applicatieprogrammatuur en gegevens vallen niet onder deze Beperkte Apple Hardware-garantie.

Deze garantie geldt niet (a) indien het product beschadigd is door een ongeval, verkeerd gebruik, misbruik, onoordeelkundig gebruik, of door het gebruik van producten van andere fabrikanten dan Apple, (b) indien het product beschadigd is door diensten (met inbegrip van upgrades en uitbreidingen) verleend door een ander dan een Apple

Authorized Service Provider, (c) indien het producten of onderdelen betreft die zijn aangepast zonder schriftelijke toestemming van Apple, of (d) indien het Apple serienummer is verwijderd dan wel onleesbaar is gemaakt.

DE HIERBOVEN BESCHREVEN GARANTIE EN REMEDIES ZIJN EXCLUSIEF EN KOMEN IN DE PLAATS VAN ALLE ANDERE EXPLICIETE EN IMPLICIETE, MONDELINGE DAN WEL SCHRIFTELIJKE GARANTIES, REMEDIES EN VOORWAARDEN. APPLE SLUIT HIERBIJ UITDRUKKELIJK IEDERE VERDERE GARANTIE UIT, WAARONDER, ZONDER ENIGE BEPERKING, DE GARANTIE VAN VERHANDELBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL. INDIEN HET APPLE OP GROND VAN WETTELIJKE BEPALINGEN VAN DWINGEND RECHT NIET IS TOEGESTAAN IN HET KADER VAN DEZE BEPERKTE APPLE HARDWARE-GARANTIE DERGELIJKE VERDERE GARANTIES UIT TE SLUITEN, GELDEN DERGELIJKE GARANTIES, WAARONDER DE GARANTIE VAN VERHANDELBAARHEID EN GESCHIKTHEID VOOR EEN BEPAALD DOEL, UITSLUITEND VOOR DE DUUR VAN DE GARANTIEPERIODE. Geen enkele reseller, vertegenwoordiger of werknemer van Apple is geautoriseerd om wijzigingen aan te brengen aan, dan wel aanvullingen of uitbreidingen op te nemen in deze garantiebepalingen.

APPLE KAN NIET AANSPRAKELIJK WORDEN GESTELD VOOR DIRECTE, BIJZONDERE, INCIDENTELE OF GEVOLGSCHADE VOORTVLOEIEND UIT NIET-NALEVING VAN DE GARANTIEBEPALINGEN OF ENIGE JURIDISCHE THEORIE, MET INBEGRIP VAN, DOCH NIET BEPERKT TOT, GEDERFDE WINST, PRODUCTIESTORINGEN, GOODWILL, SCHADE AAN OF VERVANGING VAN APPARATUUR EN BEZITTINGEN, KOSTEN VAN HET HERSTELLEN, OPNIEUW PROGRAMMEREN EN REPRODUCEREN VAN PROGRAMMA'S EN GEGEVENS DIE DEEL UITMAKEN VAN OF GEBRUIKT WORDEN IN COMBINATIE MET APPLE PRODUCTEN EN ENIGE INBREUK OP DE GEHEIMHOUDING VAN GEGEVENS DIE ZIJN OPGESLAGEN OP HET BETREFFENDE PRODUCT. APPLE STELT UITDRUKKELIJK DAT NIET KAN WORDEN GEGARANDEERD DAT HET EEN PRODUCT ONDER DEZE GARANTIE ZAL KUNNEN HERSTELLEN, DAT PROGRAMMA'S OF GEGEVENS NIET VERLOREN GAAN TIJDENS DE HERSTELLING OF VERVANGING VAN PRODUCTEN IN HET KADER VAN DEZE GARANTIEREGELING.

In geen geval zal Apple's totale aansprakelijkheid onder deze garantie, met betrekking tot een enkele gebeurtenis of een opeenvolging van gebeurtenissen, hetzij voortvloeiend uit nalatigheid, contractbreuk, een onjuiste representatie of anderszins, ooit meer bedragen dan de kosten van het beschadigde of niet geleverde product, gelijk aan het nettobedrag gespecificeerd op het aankoopbewijs van het betreffende defecte, beschadigde of niet-geleverde Apple product.

In bepaalde landen is uitsluiting of beperking van de aansprakelijkheid voor incidentele of gevolgschade of uitsluiting of beperking van de duur van een impliciete garantie niet toegestaan, waardoor de bovenstaande beperkingen of uitsluitingen voor u mogelijk niet van toepassing zijn. Deze Beperkte Apple Hardware-garantie geeft u specifieke juridische rechten en doet geen afbreuk aan de bepalingen van dwingend recht van het, overeenkomstig de hiernavolgende paragraaf, toepasselijke recht.

Deze Beperkte Apple Hardware-garantie is onderworpen aan en dient te worden uitgelegd aan de hand van het recht dat geldt in het land waar het produkt is gekocht.

## EUROPA, ORIENTE MEDIO Y ÁFRICA

# Garantía Limitada de Apple por un año

### COBERTURA DE LA GARANTÍA

Limitación de responsabilidad

Apple Computer España, S.A. ("Apple") le garantiza a Vd., como comprador usuario final, este producto de hardware contra defectos de material y por mano de obra, por un período de UN (1) AÑO (período de garantía) a contar desde la fecha de compra al por menor a un distribuidor autorizado de Apple, siempre que dicho producto sea nuevo y no hubiera sido ya utilizado con anterioridad al tiempo de dicha compra.

Si durante el período de garantía el producto de hardware resulta ser defectuoso, Apple se compromete, a su criterio, a (1) reparar el producto gratuitamente, reemplazando las piezas dañadas por otras o bien restaurándolas, (2) cambiar el producto por otro nuevo o fabricado con piezas nuevas o reutilizables, y cuyas funciones sean al menos equivalentes a las del producto original, o (3) devolver el importe de la compra del producto. El producto repuesto disfrutará del período de garantía restante correspondiente al producto original o bien de 90 días, a escoger según el que proporcione mayor cobertura. Cuando un producto o pieza es objeto de cambio o de devolución del importe, el elemento repuesto o reembolsado pasa a ser propiedad de Apple.

### CÓMO SOLICITAR LOS SERVICIOS QUE CUBRE LA GARANTÍA

**Para productos de hardware no portátiles.** Si ha adquirido su producto en un país de la Unión Europea o en Suiza o Noruega, envíe el producto, con todos los costes de transporte previamente pagados, a cualquier servicio de asistencia Apple autorizado de la Unión Europea, Suiza o Noruega. Sin embargo, si lo ha adquirido en un país extracomunitario o distinto de Suiza o Noruega, pero perteneciente a Europa, Oriente Medio o África, entregue el producto en un servicio de asistencia Apple autorizado del país en el que adquirió el producto.

**Para productos de hardware portátiles.** ("Portátil" es todo aquel producto capaz de funcionar sin alimentación eléctrica). En el caso de productos portátiles puede encontrar asistencia técnica en todo el mundo. No obstante, tenga en cuenta que no todos los países tienen servicios de asistencia Apple autorizados, y que no todos los servicios de asistencia Apple autorizados de fuera del país en el que se efectuó la compra disponen de todas las piezas o unidades de recambio del producto. Si este no puede repararse o reemplazarse por otro en el país en el que se encuentra, es conveniente enviarlo a otro país o devolverlo al país de compra, con todos los costes de transporte previamente pagados, para que pueda repararse o reemplazarse por otro.

Para encontrar un servicio de asistencia Apple autorizado, puede llamar a un distribuidor autorizado Apple o visitar la página web en http://www.euro.apple.com/. Cuando se ponga en contacto con el servicio de asistencia Apple autorizado, deberá facilitar su nombre, dirección y teléfono, junto con una prueba de compra o un recibo que contenga una descripción del producto o productos, la fecha de compra y el número de serie de Apple.

**Nota: Antes de recurrir al servicio cubierto por esta garantía o, en su caso, de poner su producto a disposición de un técnico si es él quien se desplaza para prestar el servicio, es responsabilidad suya guardar una copia de seguridad de los datos y del software de sistema y aplicaciones, así como desactivar las contraseñas de seguridad. Vd. se responsabilizará de volver a instalar el software, los datos y las contraseñas. La recuperación de los datos no está incluida en el servicio que cubre la garantía y Apple no se responsabiliza de la pérdida de datos o de los daños que pudieran ocasionarse durante el transporte o la reparación.**

### EXCEPCIONES Y LIMITACIONES

La presente Garantía Limitada de Hardware de Apple se aplica exclusivamente a los productos de hardware fabricados por o para Apple identificables a través de la marca registrada o el nombre comercial "Apple" o bien el logotipo correspondiente. La Garantía Limitada de Hardware de Apple no es aplicable a ninguno de los productos de hardware o software que no sean de Apple, aunque se vendan o vengan empaquetados junto con hardware de Apple. Los otros fabricantes, distribuidores o editores distintos

de Apple deberán dar a conocer sus propias garantías.

El software distribuido por Apple con el nombre de Apple (entre otros, el software de sistema) no queda cubierto por esta Garantía Limitada de Hardware. Consulte la Licencia de Software de Apple Computer, Inc. para obtener más información.

Apple y sus centros de asistencia técnica autorizados no se responsabilizan de la pérdida o los daños ocasionados a programas, datos u otro tipo de información almacenados en cualquier soporte, producto o componente que no sea de Apple o que no quede cubierto por esta garantía. La recuperación y reinstalación de software de sistema y aplicaciones, así como de datos del usuario, no quedan cubiertas por esta Garantía Limitada de Hardware de Apple.

La presente garantía no es aplicable en caso de (a) daños provocados por accidente, abuso, mal uso, aplicación errónea o productos que no sean de Apple; (b) daños provocados por el servicio prestado por una persona ajena a un servicio de asistencia Apple autorizado (incluyendo actualizaciones y ampliaciones); (c) haber modificado un producto o componente sin la previa autorización escrita de Apple, o (d) haber entregado un producto para su reparación si se ha perdido o borrado el número de serie de Apple.

LA PRESENTE GARANTÍA Y LAS CONDICIONES ESTABLECIDAS ANTERIORMENTE SON EXCLUSIVAS Y SUSTITUYEN A CUALQUIER OTRA GARANTÍA Y CONDICIONES, SEAN VERBALES O ESCRITAS, EXPRESAS O IMPLÍCITAS. APPLE EXCLUYE EXPRESAMENTE TODAS LAS GARANTÍAS IMPLICADAS COMO, ENTRE OTRAS, LAS GARANTÍAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARA UN FIN PARTICULAR. SI APPLE NO PUEDE EXCLUIR LEGALMENTE LA RESPONSABILIDAD DE LAS GARANTÍAS IMPLICADAS EN

ESTA GARANTÍA LIMITADA, LA DURACIÓN DE DICHAS GARANTÍAS, INCLUIDAS LAS DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN PARAUN FIN PARTICULAR, SE LIMITARÁ A LA DURACIÓN DE LA PRESENTE GARANTÍA. Los distribuidores, representantes o empleados de

Apple no están autorizados a efectuar ninguna modificación, extensión o adición a esta garantía en nombre de Apple.

APPLE NO SE RESPONSABILIZA DE LOS DAÑOS Y PERJUICIOS DIRECTOS O INDIRECTOS, DERIVADOS DEL INCUMPLIMIENTO DE LA GARANTÍA O LAS CONDICIONES, O DE CUALQUIER OTRO SUPUESTO LEGAL, INCLUYENDO, CON CARÁCTER MERAMENTE ENUNCIATIVO, LA PÉRDIDA DE BENEFICIOS, EL TIEMPO IMPRODUCTIVO, LOS BIENES INMATERIALES, LA SUSTITUCIÓN O LOS DAÑOS DE INSTALACIONES Y EQUIPO, LOS COSTES DE RECUPERACIÓN, REPROGRAMACIÓN O REPRODUCCIÓN DE CUALQUIER PROGRAMA O DATOS ALMACENADOS O UTILIZADOS CON PRODUCTOS APPLE, Y CUALQUIER NEGLIGENCIA AL INTENTAR MANTENER LA CONFIDENCIALIDAD DE LOS DATOS ALMACENADOS EN EL PRODUCTO. APPLE NO MANIFIESTA EXPRESAMENTE SU COMPROMISO DE REPARAR CUALQUIER PRODUCTO INCLUIDO EN LA PRESENTE GARANTÍA O DE CAMBIAR PRODUCTOS SIN QUE EXISTA EL RIESGO DE PERDER PROGRAMAS O DATOS.

La responsabilidad total de Apple en un caso o casos producidos por negligencia, incumplimiento de contrato, confusión y otros no excederá bajo ningún concepto el coste del producto original, que equivale al precio neto de la factura.

Algunas legislaciones no permiten la limitación o excepción de daños, previstos o no, o las limitaciones o excepciones con respecto a la duración de las garantías o condiciones implícitas, por lo cual, en dicho caso, esta limitación podría no serle de aplicación. La presente Garantía Limitada le confiere derechos específicos. Vd. puede tener también otros derechos en función del derecho imperativo aplicable.

La presente Garantía Limitada se entiende regulada y deberá interpretarse de conformidad con el derecho español.

## EUROPA, MELLANÖSTERN OCH AFRIKA

# Apples ettåriga produktgaranti

### GARANTINS OMFATTNING

Apples garanti begränsas enligt följande:

Apple Computer BV ("Apple") garanterar gentemot slutanvändaren och köparen att denna maskinprodukt är fri från fel i material och utförande under en tid av ett (1) år (garantiperiod) från och med det datum då den första slutanvändaren köper produkten från Apple eller från en auktoriserad återförsäljare, förutsatt att maskinprodukten är ny och oanvänd vid tiden för inköpet.

Om maskinprodukten under garantiperioden skulle visa sig vara defekt, förbinder sig Apple att antingen (1) reparera produkten utan kostnad med nya eller återanvända reservdelar, (2) byta ut produkten mot en produkt som är ny eller som framställts med nya eller användbara begagnade delar och som är funktionellt likvärdig med eller bättre än originalprodukten, eller att (3) återbetala produktens inköpspris. En ersättningsprodukt övertar antingen originalproduktens återstående garanti eller får en garantiperiod av 90 dagar, vilket som blir längst. När en produkt eller del av en produkt byts ut eller inköpspriset för den betalas tillbaka, blir den utbytta eller återköpta produkten Apples ägodel.

### GARANTISERVICE

**Icke bärbara maskinprodukter.** Om produkten är inköpt i EU, Schweiz eller Norge, lämnas den till valfritt auktoriserat Apple-serviceställe inom EU, Schweiz eller Norge (eventuella fraktkostnader betalas av kunden). Om produkten är inköpt i något annat land i Europa, i Mellanöstern eller i Afrika, lämnas den till valfritt auktoriserat Apple-serviceställe i det land där produkten är inköpt.

**Bärbara maskinprodukter.** (Med "bärbar" avses alla produkter som kan fungera självständigt utan nätsladd.) På bärbara produkter kan service erhållas var som helst i världen. Auktoriserade Apple-serviceställen saknas emellertid i vissa länder, och inte alla auktoriserade Apple-serviceställen i andra länder än inköpslandet saluför alla delar eller reservdelar till produkten. Om produkten inte kan repareras eller bytas ut i det land där den finns, kan det bli nödvändigt att på kundens bekostnad skicka den till ett annat land eller till inköpslandet för reparation eller inbyte.

Information om var du hittar ett auktoriserat Apple-serviceställe kan erhållas av en auktoriserad Apple-återförsäljare eller via Apples europeiska webbplats på <http://www.euro.apple.com> eller dess svenska webbplats på <http://www.apple.se>. När du kontaktar ett auktoriserat Apple-serviceställe bör du vara beredd att uppge namn, adress och telefonnummer samt uppvisa inköpsbevis (kvitto) med en beskrivning av produkten/produkterna, inköpsdatum och tillämpliga Apple-serienummer.

**Obs! Innan produkten lämnas till garantiservice eller servicetekniker utför service på plats, åligger det kunden att göra en säkerhetskopia av systemprogrammen, tillämpningsprogram och dokument, samt att stänga av eventuella säkerhetslösenord. Kunden ansvarar själv för återinstallationen av alla sådana program, dokument och lösenord. Garantiservicen omfattar inte återställande av data, och Apple ansvarar inte för förlust eller skada av data i samband med transport eller reparation av produkten.**

### UNDANTAG OCH BEGRÄNSNINGAR

Garantin omfattar bara maskinprodukter som har tillverkats av eller för Apple och som kan identifieras genom att de är märkta med Apples varumärke, varunamn eller logotyp. Garantin omfattar inte maskinprodukter från andra tillverkare än Apple och inte heller några som helst program, även om de har förpackats eller sålts tillsammans med maskinprodukter från Apple. Andra tillverkare, leverantörer eller programleverantörer erbjuder eventuellt egna garantier.

Programvara som distribueras av Apple under Apples märkesnamn (inklusive men inte begränsat till systemprogram) omfattas inte av garantin. Mer information finns i Apple Computers programvarulicensavtal.

Varken Apple eller något auktoriserat Apple-serviceställe ansvarar för skada på eller förlust av program, data eller annan information på något lagringsmedium, eller någon produkt eller del som inte kommer från Apple och som inte omfattas av garantin. Garantin omfattar inte återställande och återinstallation av systemprogram, tillämpningsprogram eller kundens dokument.

Garantin omfattar inte: (a) skador som har orsakats av olyckshändelse, åverkan, felaktig användning eller produkter som inte kommer från Apple; (b) skador som har orsakats av service (inklusive uppgradering och utbyggnad) utförd av någon annan än ett auktoriserat Apple-serviceställe; (c) någon produkt eller del som har ändrats utan skriftligt medgivande från Apple; eller (d) någon produkt vars Apple-serienummer har tagits bort eller förvanskats.

DENNA GARANTI OCH DE RÄTTIGHETER SOM GES ÄR UTTÖMMANDE OCH KAN INTE UTÖKAS GENOM MUNTLIGA ELLER SKRIFTLIGA VILLKOR FRÅN VARE SIG APPLE ELLER APPLES REPRESENTANTER. APPLE FRISKRIVER SIG HÄRIGENOM FRÅN ALLA, SÅVÄL UTTRYCKLIGA SOM UNDERFÖRSTÅDDA, GARANTIER, SÅLEDES OCKSÅ UNDERFÖRSTÅDDA GARANTIER AVSEENDE KVALITET, FUNKTIONALITET OCH ÄNDAMÅLSENLIGHET FÖR VISST SPECIFIKT SYFTE. I HÄNDELSE AV ATT DENNA BESTÄMMELSE STRIDER MOT TVINGANDE LAG ÄR BESTÄMMELSEN I DENNA DEL EJ TILLÄMPLIG. Vare sig Apples återförsäljare, agenter eller anställda har rätt att förändra, utöka eller begränsa denna garanti.

VARKEN APPLE ELLER ANNAT BOLAG I APPLE-KONCERNEN ANSVARAR I NÅGOT FALL FÖR DIREKT ELLER INDIREKT SKADA, INKLUDERANDE MEN INTE BEGRÄNSAT TILL FÖRLORAD HANDELSVINST, STILLESTÅNDSKOSTNAD, GOODWILL, SKADA ELLER UTBYTE AV UTRUSTNING OCH EGENDOM, KOSTNAD FÖR ÅTERSKAPANDE, PROGRAMMERING ELLER REKONSTRUKTION AV PROGRAMPRODUKTER ELLER DATA LAGRADE I ELLER ANVÄNDA MED APPLE PRODUKTER, SAMT BRIST I ATT UPPRÄTTHÅLLA SEKRETESS AVSEENDE DATA SOM LAGRATS I PRODUKTEN. APPLE UTGER SIG INTE FÖR ATT KUNNA REPARERA NÅGON PRODUKT VILKEN OMFATTAS AV DENNA GARANTI ELLER FÖR ATT KUNNA BYTA UT EN PRODUKT UTAN RISK FÖR ATT FÖRLORA PROGRAMPRODUKTER ELLER DATA.

Apples sammanlagda ansvar för skada, vid ett eller flera tillfällen vare sig beroende på vårdslöshet, avtalsbrott, felaktig information eller av annan orsak, skall ej överstiga inköpspriset för den skadade eller olevererade produkten, dvs. nettopriset på fakturan.

Ovanstående ansvarsbegränsning gäller endast i den utsträckning densamma ej står i strid med tvingande bestämmelser enligt gällande lag.

Svensk rätt skall gälla vid tolkning och tillämpning av denna handling.

## EUROPA, MIDT-ØSTEN OG AFRIKA
# Apples ettårige begrensede garanti

### GARANTIDEKNING

Apples garantiforpliktelser er begrenset som følger:

Apple Computer, B.V. ( Apple ) garanterer overfor sluttbruker og kjøper at dette maskinvareproduktet er uten materialfeil og utførelsesfeil for en periode på ETT (1) ÅR (garantiperioden) fra den dato du kjøper utstyret fra en autorisert Apple-forhandler, forutsatt at maskinvareproduktet er nytt og ubrukt på kjøpstidspunktet.

Hvis maskinvareproduktet beheftes med feil i løpet av garantiperioden, vil Apple etter eget valg enten (1) reparere produktet kostnadsfritt ved å bruke nye deler eller anvendelige, brukte deler, (2) omlevere produktet med et produkt som er nytt eller laget av nye deler eller anvendelige, brukte deler og som i det minste er funksjonelt likt det opprinnelige produktet, eller (3) refundere kjøpesummen for produktet. Et produkt som er omlevert med et annet, overtar enten den resterende garantiperioden til det opprinnelige produktet eller 90 dager (det som gir lengst mulig garantiperiode). Når et produkt eller en del er omlevert eller refundert fullstendig, blir slike omleverte elementer eller refunderte produkter Apples eiendom.

### GARANTISERVICE

**Ikke-bærbare maskinvareprodukter.** Hvis du har kjøpt produktet i Den europeiske union, Sveits eller Norge, leverer du produktet, på egen bekostning, til en hvilken som helst Apple-autorisert serviceleverandør lokalisert i Den europeiske union, Sveits eller Norge. Hvis du har kjøpt produktet i et annet land utenfor Den europeiske union, Sveits eller Norge, men innenfor Europa, Midt-Østen eller Afrika, leverer du produktet til en Apple-autorisert serviceleverandør i det landet du kjøpte produktet.

**Bærbare maskinvareprodukter.** ( Bærbar er definert som alle produkter som kan drives uavhengig av strømkabel.) Du kan få service på bærbare produkter over hele verden. Vær imidlertid oppmerksom på at ikke alle land har Apple-autoriserte serviceleverandører, og at ikke alle autoriserte serviceleverandører utenfor landet der kjøpet ble foretatt, har alle deler eller omleveringsenheter for det aktuelle produktet. Hvis produktet ikke kan repareres eller omleveres i det landet det befinner seg i, kan det være nødvendig på din bekostning å sende det til et annet land eller returnere det til det landet der det ble kjøpt slik at det kan repareres eller omleveres.

Du kan finne Apple-autoriserte seviceleverandører ved å ringe direkte til en autorisert Apple-forhandler eller besøke Apples websted på http://www.euro.apple.com/. Når du kontakter en Apple-autorisert serviceleverandør, vil du bli spurt om å oppgi navn, adresse, telefonnummer og bevis på det opprinnelige kjøpet (kvittering) som inneholder en beskrivelse av produktet/-ene, kjøpsdato og korrekt Apple-serienummer.

**Merk: Før du leverer produktet til garantiservice, eller overleverer produktet til en tekniker for service på stedet, er det ditt ansvar å lage en egen sikkerhetskopi av systemprogramvaren, annen programvare og andre data, samt å deaktivere eventuelle sikkerhetspassord. Du har ansvaret for å reinstallere all slik programvare og alle slike data og passord. Gjenoppretting av data omfattes ikke av garantiservicen, og Apple har intet ansvar for data som går tapt eller blir skadet under transport eller reparasjon.**

### UNNTAK OG BEGRENSNINGER

Denne Apples begrensede maskinvaregaranti gjelder kun for maskinvareprodukter som er produsert av eller for Apple og som kan identifiseres med Apple -varemerket, -firmanavnet eller -logoen. Apples begrensede maskinvaregaranti gjelder ikke for maskinvareprodukter som ikke er produsert av Apple, eller for programvare selv om denne

leveres eller selges sammen med Apple-maskinvare. Andre produsenter, leverandører og utgivere enn Apple kan gi egne garantier.

Programvare som er distribuert av Apple under Apple-varemerket (inkludert, men ikke begrenset til, systemprogramvare) dekkes ikke av denne begrensede maskinvaregarantien. Du finner mer informasjon i Apple Computer, Inc. – Lisensavtale for programvare.

Apple og dets autoriserte serviceleverandører har ikke ansvar for eventuell skade på eller tap av programmer, data eller annen informasjon, uansett lagringsmedium, heller ikke for produkter eller deler som ikke er produsert av Apple og som ikke dekkes av denne garantien. Gjenoppretting og reinstallering av system- og programvare og brukerdata dekkes ikke av denne Apples begrensede maskinvaregaranti.

Denne garantien gjelder ikke for: (a) skader påført enten ved uhell, misbruk, feilaktig anvendelse eller bruk av produkter som ikke er produsert av Apple; (b) skader som er påført under service (inkludert oppgraderinger og utvidelser) utført av personell som ikke er Apple-autorisert serviceleverandør; (c) produkter eller deler som er endret uten skriftlig tillatelse fra Apple; eller (d) produkter som er levert til reparasjon, og der Apple-serienummeret er fjernet eller gjort uleselig.

DENNE GARANTIEN OG DE RETTSMIDLER SOM ER ANGITT OVENFOR, ER EKSKLUSIVE OG ERSTATTER ALLE ANDRE GARANTIER, RETTSMIDLER OG VILKÅR, BÅDE MUNTLIGE OG SKRIFTLIGE, UTTRYKKELIGE OG INDIREKTE. APPLE FRASKRIVER SEG SPESIELT ALLE OG EVENTUELLE STILLTIENDE GARANTIER, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, GARANTIER FOR SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR BESTEMTE FORMÅL. HVIS APPLE PÅ LOVLIG MÅTE IKKE KAN AVSKRIVE SEG STILLTIENDE GARANTIER UNDER DENNE BEGRENSEDE GARANTIEN, ER ALLE SLIKE GARANTIER, INKLUDERT GARANTIER FOR SALGBARHET ELLER EGNETHET FOR BESTEMTE FORMÅL BEGRENSET I VARIGHET TIL VARIGHETEN AV DENNE GARANTIEN. Ingen Apple-forhandler, -mellommann eller -ansatt er autorisert til å endre, utvide eller legge til noe i denne garantien på noen måte på vegne av Apple.

APPLE ER IKKE ANSVARLIG FOR DIREKTE, SÆRSKILTE ELLER TILFELDIGE SKADER ELLER FØLGESKADER SOM FØLGE AV BRUDD PÅ GARANTI ELLER FORPLIKTELSER, HELLER IKKE UNDER ANNEN LOVTOLKNING, INKLUDERT, MEN IKKE BEGRENSET TIL, TAPTE INNTEKTER, DRIFTSAVBRUDD, TAP AV GOODWILL, SKADE PÅ ELLER OMLEVERING AV UTSTYR OG EIENDOM, EVENTUELLE KOSTNADER FORBUNDET MED GJENOPPRETTING, OMPROGRAMMERING ELLER REPRODUSERING AV PROGRAMMER ELLER DATA I ELLER BENYTTET SAMMEN MED APPLE-PRODUKTER, OG ER HELLER IKKE ANSVARLIG FOR EVENTUELL UNNLATELSE AV Å OPPRETTHOLDE KONFIDENSIALITET AV DATA LAGRET I PRODUKTET. APPLE GARANTERER IKKE AT DET ER MULIG Å REPARERE ALLE PRODUKTER I HENHOLD TIL DENNE GARANTIEN, ELLER OMLEVERE ET PRODUKT UTEN RISIKO FOR SKADE PÅ ELLER TAP AV PROGRAMMER ELLER DATA.

Apples samlede ansvar med hensyn til eventuelle enkeltstående hendelser eller rekke av hendelser, enten disse er et resultat av uaktsomhet, kontraktsbrudd, uriktig representasjon eller annet, skal ikke under noen omstendighet overstige det beløp som faktisk ble betalt for det opprinnelige produktet.

Enkelte land tillater ikke utelukkelse av eller begrensning av erstatning på grunn av tilfeldige skader eller følgeskader eller uteblivelse av eller begrensninger i tidsrommet for indirekte garantier eller forpliktelser, slik at de ovennevnte begrensninger eller utelukkelser kanskje ikke gjelder for deg. Denne garantien gir deg bestemte rettigheter, og du kan i tillegg ha andre rettigheter som varierer fra land til land.

Denne begrensede garantien skal bli regulert av og forstått i samsvar med lovgivningen i landet der produktet ble levert.

## EUROPA, MELLEMØSTEN & AFRIKA

# Apples begrænsede reklamationsret på et år

### BEGRÆNSET REKLAMATIONSRET

Apples forpligtelser i henhold til garantien er begrænset på følgende måde:

Apple Computer B.V., herefter kaldet "Apple", yder ejeren af ethvert hardwareprodukt ET (1) ÅRS reklamationsret for fejl og mangler i materiale og udførelse gældende fra den dato, hvor produktet første gang er solgt fra en autoriseret Apple-forhandler, under forudsætning af, at produktet er nyt og ubrugt på købstidspunktet.

Hvis der opstår fejl i hardwareproduktet i perioden, hvor reklamationsretten er gældende, vil Apple efter eget valg (1) reparere produktet gratis ved hjælp af nye eller renoverede dele, (2) ombytte produktet med et nyt produkt eller et produkt, der er fremstillet af nye eller reparerede brugte dele og funktionelt svarer til det originale produkt, eller (3) refundere købsprisen for produktet. Hvis produktet ombyttes, overtager det originalproduktets garantiperiode eller dækkes i 90 dage, afhængigt af hvilken periode der giver størst dækning for ejeren. Når et produkt eller en del er ombyttet eller refunderet fuldt ud, tilhører originalproduktet eller originaldelen Apple.

### SERVICE I PERIODEN, HVOR REKLAMTIONSRETTEN ER GÆLDENDE

**Stationære hardwareprodukter.** Hvis man har købt produktet i EU, Schweiz eller Norge, skal man for egen regning indlevere produktet til en autoriseret Apple-forhandler i EU, Schweiz eller Norge. Hvis man har købt produktet i et andet land end EU, Schweiz eller Norge, men inden for Europa, Mellemøsten og Afrika, kan man indlevere produktet til en autoriseret Apple-serviceudbyder i det land, hvor produktet er købt.

**Bærbare hardwareprodukter.** ("Bærbar" defineres som alle produkter, der kan arbejde uafhængigt af en netledning.) Hvis man har et bærbart produkt, kan man få service i hele verden. Man skal dog være opmærksom på, at der ikke findes autoriserede Apple-forhandlere i alle lande, og at ikke alle autoriserede Apple-forhandlere uden for det land, hvor produktet er indkøbt, ligger inde med alle dele eller ombytningsdele til produktet. Hvis produktet ikke kan repareres eller ombyttes i det pågældende land, skal det evt. for ejerens regning sendes til et andet land eller returneres til det land, hvor det er indkøbt, til reparation eller ombytning.

Hvis man vil finde en autoriseret Apple-serviceudbyder, skal man ringe til en autoriseret Apple-forhandler eller besøge Apples websted på adressen http://www.euro.apple.com/. Når man kontakter en autoriseret Apple-serviceudbyder, bliver man bedt om at opgive navn, adresse, telefonnummer og bevis for originalkøbet (kvittering) med en beskrivelse af produktet/produkterne, købsdato og det eller de korrekte serienumre fra Apple.

**Bemærk: Før ejeren indleverer et produkt til service under garantien eller evt. overlader det til en tekniker til service på stedet, skal ejeren sikre sig, at der forefindes en sikkerhedskopi af System-software, programmer og data samt slå evt. adgangskoder til systemet fra. Ejeren er selv ansvarlig for geninstallering af al software og data, og genaktivering af evt. adgangskoder. Genetablering af data hører ikke ind under service under garantien, og Apple er ikke ansvarlig for evt. data, der går tabt eller beskadiges under transport eller reparation.**

### BEGRÆNSNINGER

Apples begrænsede reklamationsret for hardware gælder kun for hardware, der er fremstillet af eller for Apple, og som kan identificeres af Apples varemærke, handelsnavn eller logo. Apples begrænsede reklamationsret for hardware gælder ikke hardwareprodukter fra andre producenter, selvom disse leveres eller sælges sammen med Apples hardware. Andre producenter, leverandører eller forlag kan have deres egne garantier.

Software, der leveres af Apple under Apples mærkenavn (herunder, men ikke begrænset til System-software) dækkes ikke af Apples begrænsede reklamationsret for hardware. Man kan få flere oplysninger i Apple Computers licensaftale for software.

Apple og dets autoriserede serviceudbydere er ikke ansvarlige for evt. beskadigelser i eller tab af evt. programmer, data eller andre oplysninger, der opbevares på nogen medier, eller for evt. produkter eller dele fra andre producenter, der ikke er dækket under denne garanti. Genetablering og geninstallering af System-software, programmer og data dækkes ikke under denne begrænsede reklamationsret for hardware.

Den begrænsede reklamationsret gælder ikke: (a) skader opstået ved uheld, misbrug, forkert brug eller skader på produkter fra andre producenter end Apple; (b) skader opstået under service (herunder opgraderinger og udvidelser) udført af andre end en autoriseret Apple-serviceudbyder; (c) hvis et produkt eller en del er ændret uden skriftlig tilladelse fra Apple; eller (d) et produkt, der er indleveret til reparation, hvis et Apple-serienummer er fjernet eller ødelagt.

DENNE GARANTI OG DE AFHJÆLPNINGSMETODER, DER ER BESKREVET OVENFOR, ER KOMPLET OG TRÆDER I STEDET FOR ALLE ANDRE GARANTIER, AFHJÆLPNINGSMETODER OG BETINGELSER, HVAD ENTEN DE ER MUNDTLIGE ELLER SKRIFTLIGE, UDTRYKKELIGE ELLER UNDERFORSTÅEDE. APPLE FRALÆGGER SIG ISÆR ANSVAR FOR ALLE UNDERFORSTÅEDE GARANTIER, HERUNDER, UDEN BEGRÆNSNING, GARANTIER OM PRODUKTETS SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL. HVIS DET IKKE I HENHOLD TIL GÆLDENDE LOVGIVNING ER MULIGT AT FRASKRIVE SIG ANSVAR I HENHOLD TIL DENNE BEGRÆNSEDE GARANTI, ER ALLE SÅDANNE GARANTIER, HERUNDER GARANTIER OM SALGBARHED OG EGNETHED TIL ET BESTEMT FORMÅL, BEGRÆNSET I VARIGHED TIL DENNE GARANTIS VARIGHED. Ingen Apple-forhandler, -agent eller -ansat har fuldmagt til på Apples vegne at foretage nogen ændringer, forbedringer eller tilføjelser til denne garanti.

APPLE ER IKKE ERSTATNINGSPLIGTIG FOR DIREKTE, SPECIELLE, TILFÆLDIGE, ELLER SPECIELLE SKADER, DER MÅTTE OPSTÅ SOM FØLGE AF BRUD PÅ REKLAMATIONSRETTEN ELLER BETINGELSER, ELLER I HENHOLD TIL NOGEN ANDEN LOVGIVNING, HERUNDER, MEN IKKE BEGRÆNSET TIL, DRIFTSTAB, DRIFTSFORSTYRRELSER, GOODWILL, BESKADIGELSER PÅ ELLER OMBYTNING AF UDSTYR OG EJENDOM, EVENTUELLE OMKOSTNINGER VED GENETABLERING, GENPROGRAMMERING ELLER GENFREMSTILLING AF PROGRAMMER OG DATA LAGRET I ELLER BRUGT MED APPLES PRODUKTER, OG EVENTUEL MANGLENDE MULIGHED FOR SIKRING AF HEMMELIGHOLDELSE AF DATA LAGRET PÅ PRODUKTET. I INTET TILFÆLDE PÅSTÅR APPLE, AT DET VIL KUNNE REPARERE ET PRODUKT I HENHOLD TIL DENNE GARANTI ELLER OMBYTTE ET PRODUKT UDEN RISIKO FOR ELLER TAB AF PROGRAMMER ELLER DATA.

Apples samlede erstatningspligt for enhver skade, ethvert tab eller foranstaltninger (hvadenten der er tale om kontraktforhold eller skadevoldende handlinger (herunder forsømmelighed) eller andet) kan maksimalt udgøre det beløb, der er betalt for det leverede.

Nogle lande tillader ikke udelukkelse af eller begrænsning i erstatningspligt for tilfældige eller specielle skader eller i varigheden af underforståede garantier eller betingelser, så det er ikke sikkert, at ovenstående begrænsninger eller udelukkelser er gældende. Denne garanti giver ejeren bestemte juridiske rettigheder, og ejeren kan have flere rettigheder afhængigt af det pågældende land.

Enhver tvist vedrørende denne erklæring skal afgøres på grundlag af lovgivningen i det land, hvor produktet blev leveret.

## EUROOPPA, LÄHI-ITÄ & AFRIKKA

# Applen yhden vuoden rajoitettu takuu

### TAKUUN KATTAVUUS

Applen takuu on rajoitettu seuraavasti:

Apple Computer B.V. (Apple) takaa Teille ostajana ja loppukäyttäjänä, että Apple-laitteistotuotteissa ei ole materiaali- eikä valmistusvikoja. Takuu on voimassa YHDEN (1) VUODEN (Takuuaika) siitä, kun Applen myyntikanava on myynyt tuotteet niiden ensimmäiselle loppukäyttäjälle. Takuu on voimassa vain, jos tuotteet on ostettu käyttämättöminä.

Jos laitteessa ilmenee vikoja takuuajan kuluessa, niin Apple oman harkintansa mukaan (1) korjaa tuotteen ilman kuluja, uusia tai korjattuja osia käyttäen, (2) vaihtaa tuotteen uuteen tuotteeseen tai tuotteeseen, joka on valmistettu uusista tai huolletuista osista ja on toiminnallisesti alkuperäistä tuotetta vastaava, tai (3) palauttaa tuotteen ostohinnan. Korvaavalla tuotteella on joko alkuperäisen tuotteen takuuaika tai 90 päivän takuu, sen mukaan kumpi on teidän etujenne mukainen. Kun tuote tai sen osa vaihdetaan tai sen maksu palautetaan, korvatusta tuotteesta tai tuotteesta, jonka maksu on palautettu, tulee Applen omaisuutta.

### TAKUUPALVELU

**Ei-kannettavat laitteet.** Jos laite on ostettu Euroopan Unionin alueelta, Sveitsistä tai Norjasta, tuote on toimitettava omalla kustannuksella mille tahansa valtuutetulle Applen palveluntarjoajalle Euroopan Unionin alueella, Sveitsissä tai Norjassa. Jos tuote on ostettu mistä tahansa maasta Euroopan Unionin, Sveitsin tai Norjan ulkopuolelta, mutta kuitenkin Euroopasta, Keski-Idästä tai Afrikasta, on tuote toimitettava valtuutetulle Applen palveluntarjoajalle siihen maahan mistä tuote on ostettu.

**Kannettavat laitteet.** ("Kannettava" tarkoittaa mitä tahansa tuotetta jota voidaan käyttää ilman virtajohtoa.) Kannettaville tuotteille palvelua saadaan kaikkialla maailmassa. On kuitenkin muistettava, että kaikissa maissa ei ole valtuutettuja Applen palveluntarjoajia ja kaikilla valtuutetuilla palveluntarjoajilla ostomaan ulkopuolella ei ole kaikkia osia kaikkiin tuotteisiin. Jos tuotetta ei voida korjata tai korvata siinä maassa, jossa se on, se on ehkä lähetettävä toiseen maahan tai ostomaahan teidän kustannuksellanne korjattavaksi tai korvattavaksi.

Tiedot Applen valtuutetuista palveluntarjoajista saatte ottamalla yhteyttä Applen valtuutettuun jälleenmyyjään tai vierailemalla Applen Web-sivustolla http://www.euro.apple.com/. Kun otatte yhteyttä Applen tarjoamaan valtuutettuun palveluntarjoajaan, on teidän annettava palveluntarjoajalle nimenne, osoitteenne, puhelinnumeronne sekä ostotodistus (kuitti), jossa on kuvaus tuotteesta, ostopäivämäärä sekä tarvittavat Applen sarjanumero(t).

**Huomaa: Ennenkuin tuote toimitetaan takuuhuoltoon, tai jos teknikko tarvittaessa tulee korjaamaan sen paikanpäälle, on teidän vastuullanne pitää erillistä varmuuskopiota käyttöjärjestelmästä, ohjelmista ja muista tiedostoista, sekä ottaa salasana pois käytöstä. Olette itse vastuussa ohjelmistojen, tietojen ja salansanan uudelleenasennuksesta. Tietojen palauttaminen ei kuulu huoltopalveluun ja Apple ei vastaa tiedoista, jotka saattavat kadota tai vahingoittua koneen kuljetuksen tai korjauksen aikana.**

### RAJOITUKSET JA POISSULKEMISET

Tämä Applen rajoitettu laitetakuu koskee ainoastaan laitteita, jotka ovat Applen valmistamia tai Applelle valmistettuja, jotka voidaan tunnistaa siitä, että niissä on Applen liikemerkki, tavaramerkki tai logo. Applen rajoitettu laitetakuu ei koske laitteita tai ohjelmia, jotka eivät ole Applen valmistamia, vaikka ne olisi myyty samassa paketissa Apple-tuotteen kanssa. Muut valmistajat tai julkaisijat antavat tuotteilleen omat takuunsa.

Ohjelmistot, joita Apple jakaa Apple-tavaramerkillä varustettuna (käyttöjärjestelmät ja muut ohjelmistot) eivät kuulu tämän rajoitetun laitetakuun piiriin. Lisätietoja on Apple Computer, Inc:n ohjelmistolisenssissä.

Apple ja sen valtuutetut palveluntarjoajat eivät ole vastuussa mille tahansa medialle tai muiden valmistajien tuotteelle tallennettujen ohjelmien, datan tai muiden tietojen vahingoista tai häviämisestä. Käyttöjärjestelmän, muiden ohjelmien ja käyttäjän tiedostojen palauttaminen tai uudelleen asentaminen eivät kuulu tämän Applen rajoitetun laitetakuun piiriin.

Tämä takuu ei ole voimassa, (a) jos vika johtuu onnettomuudesta, laitteen väärinkäytöstä, väärän ohjelman käytöstä tai jonkun muun valmistajan tuotteesta; (b) jos vika on tullut huollossa (myös päivitettäessä tai konetta laajennettaessa), jonka on tehnyt joku muu kuin Applen valtuutettu palveluntarjoaja; (c) jos vika on tuotteessa tai osassa, jota on muunneltu ilman Applen kirjallista lupaa; tai (d) jos huoltoon tuodusta tuotteesta on Applen sarjanumero poistettu tai raaputettu.

EDELLÄ ESITETTYJÄ TAKUUEHTOJA SOVELLETAAN YKSINOMAISESTI. APPLE VAPAUTTAA ITSENSÄ TUOTE- JA MUUSTA VASTUUSTA MUKAANLUKIEN KAUPALLINEN KÄYTTÖKELPOISUUS JA SOVELTUVUUS TIETTYYN TARKOITUKSEEN SILTÄ OSIN KUIN SE SOVELLETTAVAN LAIN MUKAAN ON MAHDOLLISTA. VASTUU ON RAJOITETTU TÄMÄN TAKUUN VOIMASSAOLOAIKAAN. Applen jälleenmyyjät, maahantuojat tai työntekijät eivät ole oikeutettuja tekemään mitään muutoksia, laajennuksia tai lisäyksiä tähän takuuseen Applen puolesta.

APPLE EI OLE VASTUUSSA SUORISTA, EPÄSUORISTA, VÄLILLISISTÄ TAI MUISTA VAHINGOISTA, JOTKA JOHTUVAT TAKUUN TAI EHTOJEN RIKKOMISESTA, KUTEN LIIKEVOITTOJEN MENETYKSISTÄ TAI SAAMATTA JÄÄNEESTÄ VOITOSTA, AJASTA JONKA KONEET OVAT POISSA KÄYTÖSTÄ, VAHINGOISTA LAITTEILLE TAI OMAISUUDELLE TAI NIIDEN KORVAAMISESTA, KULUISTA JOTKA TULEVAT APPLEN TUOTTEIDEN KANSSA KÄYTETTYJEN TAI NIILLE TALLENNETTUJEN OHJELMIEN TAI TIEDON PALAUTTAMISESTA, UUDELLEEN OHJELMOIMISESTA, TAI UUDELLEEN TUOTTAMISESTA, EIKÄ TIETOSUOJAN RIKKOUTUMISESTA. APPLE EI VARSINKAAN TAKAA, ETTÄ VIALLINEN TUOTE VOIDAAN KORJATA VAHINGOITTAMATTA OHJELMIA TAI TALLENNETTUJA TIETOJA.

Kaikki edellä olevat vastuun rajoitukset ovat voimassa vain lain sallimassa laajuudessa eivätkä päde siltä osin, kuin ne ovat ristiriidassa sovellettavan lain nimenomaisten vaatimusten kanssa. Tämän rajoitetun takuun ehdot eivät myöskään rajoita Applen ja Apple-konserniin kuuluvien yritysten vastuuta enempää kuin valtuutettu Apple-myyjä voi pakottavien lainsäännösten mukaan rajoittaa pätevästi omaa vastuutaan loppukäyttäjää kohtaan.

Tätä rajoitettua takuuta tulkitaan ja sovelletaan sen maan lakien mukaisesti, jossa tuote on toimitettu.

## EUROPA, MÉDIO ORIENTE E ÁFRICA

# Garantia Limitada de Um Ano Apple

### GARANTIA

As obrigações da Apple decorrentes desta garantia apresentam as seguintes limitações:

A Apple Computer, B.V. ("Apple") garante, ao utilizador que adquiriu o equipamento, que este se apresenta livre de defeitos de fabrico pelo período de UM (1) ANO (o Período de Garantia) considerado a partir da data de aquisição num canal oficial Apple, desde que o equipamento se encontre novo e não utilizado.

Se o equipamento apresentar defeitos durante o período de garantia, a Apple poderá optar por (1) repará-lo sem custos adicionais utilizado peças novas ou que considere apropriadas, (2) trocá-lo por um novo equipamento ou por um equipamento que considere apropriado e cuja funcionalidade seja equivalente à do equipamento original ou, (3) efectuar o reembolso do valor de'aquisição. Considera-se para início da contagem do praza de garantia dos equipamentos de substituição, a data de aquisição do equipamento original podendo o utilizador optar entre esta ou um período de 90 dias a contar da data de entrega dos equipamentos de substituiçao. Quando um produto ou componente é trocado ou o seu valor totalmente reembolsado, os produtos ou componentes danificados tornam-se propriedade da Apple.

### ACESSO AO SERVIÇO DE REPARAÇÕES DE ACORDO COM A GARANTIA

**Para Equipamentos Não Portáteis.** Pode, se adquiriu o equipamento na União Europeia, Áustria, Suiça ou Noruega entregá-lo, responsabilizando-se pelos custos, em qualquer Centro de Reparações Autorizado Apple, existente na União Europeia, Áustria, Suiça ou Noruega. Pode, se adquiriu o equipamento em qualquer país no exterior da União Europeia, Áustria, Suiça ou Noruega, que se encontre, contudo, na Europa, Médio Oriente ou África, entregar o equipamento em qualquer Centro de Reparações Autorizado Apple existente no país em que foi efectuada a respectiva aquisição.

**Para Equipamentos Portáteis.** ("Portátil" significa qualquer produto que possa funcionar sem cabo de alimentação.) O acesso a centros de reparações autorizados Apple pode, no caso de equipamentos portáteis, ser efectuado a nível mundial. Note, contudo, que nem todos os países dispõem de centros de reparações autorizados Apple e que os centros de reparações autorizados Apple, existentes no exterior do país de aquisição do equipamento, poderão não dispor de todos os componentes ou peças de substituição a ele necessários. Se não for possível efectuar a reparação ou substituição do equipamento num determinado país, poderá ser necessário enviá-lo para outro ou devolvê-lo ao país de aquisição para que a reparação ou substituição seja efectuada. O utilizador será, neste caso, responsável pelo custo do transporte.

Para obter informações acerca dos centros de reparação disponíveis, contacte um concessionário autorizado Apple ou consulte o endereço Internet http://www.euro.apple.com/. Ser-lhe-á solicitado, ao contactar um Centro de Reparação Autorizado Apple o nome, endereço, número de telefone e comprovativo de aquisição (recibo) contendo uma descrição do(s) produto(s), data de aquisição e número(s) de série.

**Nota: É da responsabilidade do utilizador, antes de entregar o equipamento para reparação no âmbito desta garantia, efectuar cópias de segurança do suporte lógico de sistema, aplicações e restante informação nele existente e inactivar qualquer protecção por palavra-chave. É da responsabilidade do utilizador a reinstalação de todo o suporte lógico e informação e especificação de palavras-chave. A recuperação de dados não se encontra incluída nesta garantia não sendo a Apple responsável por qualquer perda ou dano de informação ocorrida durante o transporte ou reparação.**

### EXCLUSÕES E LIMITAÇÕES

Esta Garantia Limitada de Equipamento Apple aplica-se apenas a produtos fabricados pela ou para a Apple, que possam ser claramente identificados pela marca, nome ou logotipo "Apple" neles afixados. Esta garantia não é aplicável a quaisquer outros produtos Apple, incluindo suporte lógico, mesmo que este se encontre na embalagem do equipamento ou seja fornecido conjuntamente. Outros fabricantes, fornecedores ou editores poderão fornecer garantias próprias.

O suporte lógico distribuido pela Apple sob a marca Apple (incluindo mas não limitando o suporte lógico de sistema) não se encontra coberto por esta Garantia Limitada de Equipamento. Para mais informações, consulte a licença de suporte lógico Apple da Apple Computer, Inc.

A Apple e os Centros de Reparação Autorizados não são responsáveis pela perda ou dano de quaisquer programas, dados ou qualquer outro tipo de informação armazenado

em qualquer meio, por qualquer produto de outros fabricantes ou por componentes não cobertos por esta garantia. A recuperação e reinstalação do sistema e suporte lógico aplicacional ou outra informação do utilizador não se encontra coberta por esta garantia.

Esta garantia não se aplica a: (a) danos provocados por acidente, abuso, má utilização, utilização indevida ou a produtos de outros fabricantes; (b) danos provocados durante a assistência (incluindo actualizações e expansões) sempre que esta não tenha sido prestada por um Centro Autorizado de Reparações Apple; (c) produtos ou componentes alterados sem o consentimento escrito da Apple; ou (d) a produtos entregues para reparação dos quais o número de série da Apple tenha sido apagado ou se encontre ilegível.

ESTA GARANTIA E AS CONDIÇÕES EXPRESSAS ACIMA SÃO EXCLUSIVAS E SUBSTITUÊM TODAS AS RESTANTES GARANTIAS OU CONDIÇÕES, ORAIS OU ESCRITAS, EXPRESSAS OU IMPLÍCITAS. A APPLE NÃO EFECTUA ESPECIFICAMENTE QUALQUER GARANTIA IMPLÍCITA, INCLUINDO MAS NÃO LIMITANDO GARANTIAS DE COMERCIABILIDADE E ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO. SE NÃO FOR POSSÍVEL, NOS TERMOS DA LEI, EXCLUIR GARANTIAS IMPLÍCITAS DESTA GARANTIA LIMITADA, ESSAS GARANTIAS, INCLUINDO AS GARANTIAS DE COMERCIABILIDADE OU DE ADEQUAÇÃO A UM FIM ESPECÍFICO ESTÃO LIMITADAS, EM DURAÇÃO, À DURAÇÃO DESTA GARANTIA. Nenhum concessionário, agente ou funcionário Apple está autorizado a fazer qualquer modificação, extensão ou acrescento a esta garantia.

EM CASO ALGUM SERÁ A APPLE RESPONSÁVEL POR QUAISQUER DANOS DIRECTOS, ESPECIAIS, ACIDENTAIS OU CONSEQUENCIAIS RESULTANTES DE QUALQUER VIOLAÇÃO DA GARANTIA OU RESPECTIVAS CONDIÇÕES. A APPLE NÃO SERÁ AINDA RESPONSÁVEL PELA PERDA DE LUCROS, TEMPO, DANOS EM, SUBSTITUIÇÃO DE EQUIPAMENTO OU PROPRIEDADE, OU POR QUAISQUER CUSTOS DE RECUPERAÇÃO, REPROGRAMAÇÃO OU REPRODUÇÃO DE QUAISQUER PROGRAMAS OU INFORMAÇÃO ARMAZENADA EM, OU UTILIZADA COM, PRODUTOS APPLE. A APPLE NÃO SERÁ EM CASO ALGUM RESPONSÁVEL QUALQUER QUEBRA NA MANUTENÇÃO DA CONFIDENCIALIDADE DA INFORMAÇÃO EXISTENTE NOS PRODUTOS APPLE. A APPLE NÃO GARANTE ESPECIFICAMENTE QUE SEJA POSSÍVEL REPARAR OU TROCAR QUALQUER PRODUTO NO ÂMBITO DESTA GARANTIA SEM RISCO PARA, OU PERDA DE, PROGRAMAS OU INFORMAÇÃO.

A responsabilidade da Apple não excederá, em qualquer caso, o custo do produto original tal como este se encontra indicado na respectiva factura.

Porque alguns países não permitem a exclusão ou limitação de danos acidentais ou consequenciais ou as exclusões ou limitações na duração das garantias ou condições implícitas, as limitações ou exclusões acima indicadas poderão não ser aplicáveis. Os direitos poderão variar de país para país.

Esta Garantia Limitada rege-se pelas leis do país no qual o produto foi entregue.

## AVRUPA, ORTADOĞU VE AFRİKA
# Apple'ın Bir Yıllık Sınırlı Garantisi

### GARANTİ KAPSAMI

Apple'ın garanti yükümlülükleri aşağıdakilerle sınırlıdır:

Apple Computer B.V. ("Apple"), son kullanıcı olarak satın alana, donanım ürününün satın alma zamanında yeni ve kullanılmamış olması koşuluyla, resmi Apple satıcısından orijinal perakende satın alma tarihinden başlayarak BİR (1) YILLIK (Garanti Dönemi) süre için bu donanımı malzeme ve işçilik kusurlarına karşı garanti eder.

Garanti Dönemi sırasında donanım ürünü kusurlu hale gelirse, Apple kendi isteğine bağlı olarak, (1) yeni veya yenilenmiş yedek parçalar kullanarak, ücretsiz olarak ürünü tamir edecek, (2) ürünü, yeni yada çalışır durumda olan kullanılmış parçalardan imal edilmiş ve orijinal ürüne işlevsel olarak en azından eşdeğer olan veya yeni bir ürünle değiştirecek yada (3) ürünün satın alma fiyatının geri ödenmesini düzenleyecektir. Değiştirilen ürün, hangisi size daha uzun güvence sağlıyorsa, ya orjinal ürünün kalan garantisine yada 90 günlük bir garantiye sahip olur. Bir ürün veya parça değiştirildiğinde veya bedeli tümüyle geri ödendiğinde, değiştirilen her türlü öğe veya bedeli iade edilen ürün, Apple'ın malı haline gelir.

### GARANTİ SERVİSİ ALMA

Taşınabilir Olmayan Donanım Ürünleri İçin. Ürününüzü Avrupa Birliği, Avusturya, İsviçre veya Norveç'ten satın aldıysanız, ürünü, giderleri size ait olmak üzere, Avrupa Birliği, Avusturya, İsviçre veya Norveç'te yer alan herhangi bir Apple Yetkili Servis Sağlayıcıya teslim edin. Ürünü, Avrupa Birliği, Avusturya, İsviçre veya Norveç dışında, fakat Avrupa, Orta Doğu veya Afrika'da yer alan herhangi bir ülkeden satın aldıysanız, ürünü, ürünü satın aldığınız ülkedeki Apple Yetkili Servis Sağlayıcısına teslim edin.

Taşınabilir Donanım Ürünleri İçin. ("Taşınabilir", bir güç kablosu olmaksızın bağımsız olarak çalışabilen herhangi bir ürün olarak tanımlanmıştır) Taşınabilir ürünler için dünya çapında servis alabilirsiniz. Ancak yine de her ülkede Yetkili Apple Servis Sağlayıcılar bulunmadığını ve satın aldığınız ülke dışındaki Yetkili Servis Sağlayıcılarda ürün için tüm parçaların veya değiştirme birimlerinin bulunmadığını aklınızda bulundurun. Ürün, bulunulan ülkede onarılamıyor veya değiştirilemiyor ise, onarım veya değiştirme için ürünün giderleri size ait olmak üzere, farklı bir ülkeye gönderilmesi veya satın alınılan ülkeye iade edilmesi gerekebilir.

Bir Apple Yetkili Servis Sağlayıcıyı bulmak için, bir Yetkili Apple Satıcısını arayın veya Apple'ın web sitesini ziyaret edin: http://www.euro.apple.com/. Apple Yetkili Servis Sağlayıcısıyla ilişki kurduğunuzda, adınız, adresiniz, telefon numaranız sorulacak ve ürünün (ürünlerin) tanımını, satın alma tarihini ve denk düşen Apple seri numarasını (numaralarını) içeren orijinal satın alma belgesi (alındı belgesi) istenecektir.

**Not: Ürününüzü garanti servisi için teslim etmeden veya, söz konusu ise, yerinde servis boyunca teknisyenin emrine amade kılmadan önce, sistem yazılımının, uygulama yazılımının ve verilerin ayrı bir yedekleme kopyasını almak ve her türlü güvenlik şifresini devreden çıkartmak sizin sorumluluğunuzdadır. Veri kurtarılması garanti servisine dahil değildir ve Apple, taşıma veya onarım sırasında veri kaybedilmesinden veya hasar görmesinden sorumlu değildir.**

### İSTİSNALAR VE SINIRLAMALAR

Bu Apple Sınırlı Donanım Garantisi, sadece ürünlerin üzerinde bulunan "Apple" ticari markası, ünvanı veya logosu ile ayırdedilebilen, Apple tarafından veya Apple için imal edilmiş donanım ürünlerine uygulanır. Apple'ın Sınırlı Donanım Garantisi, Apple donanımıyla birlikte paketlenmiş ve satılmış olsa bile herhangi bir Apple-dışı donanım ürününe veya yazılıma uygulanmaz. Apple-dışı imalatçılar, tedarikçiler veya yayımcılar kendi garantilerini verirler.

Apple markasıyla Apple tarafından dağıtımı yapılan yazılım (sistem yazılımı da dahil olmak ama bununla sınırlı olmamak üzere), işbu Sınırlı Donanım Garantisi kapsamında değildir. Daha fazla bilgi için Apple Computer Inc., Yazılım Lisansı'na başvurun.

Apple ve onun Yetkili Servis Sağlayıcıları, herhangi bir ortamda veya işbu garanti kapsamında olmayan herhangi bir Apple-dışı ürün veya parça üzerinde depolanmış herhangi bir program, veri veya diğer bilgide oluşabilecek hasar veya kayıptan sorumlu değildir. Sistem ve uygulama yazılımının ve kullanıcı verilerinin kurtarılması ve yeniden yüklenmesi, işbu Apple Sınırlı Donanım Garantisi kapsamında değildir.

Bu garanti, (a) kaza, kötüye kullanım, yanlış kullanım, yanlış uygulama veya Apple-dışı ürünlerin yol açtığı hasarlara, (b) Apple Yetkili Servis Sağlayıcısı olmayan herhangi bir kişi tarafından gerçekleştirilmiş servisin (yükseltmeler ve genişletmeler dahil) yol açtığı hasarlara, (c) Apple'ın yazılı izni olmaksızın değişiklik yapılmış bir ürün veya bir parçaya, veya (d) Apple seri numarası kaldırılmış veya silinmiş ise onarım için verilmiş herhangi bir Ürüne uygulanmaz.

BU GARANTİ VE YUKARIDA ORTAYA KONAN TELAFİ YOLLARI MÜNHASIRDIR VE SÖZLÜ VEYA YAZILI, AÇIK VEYA ZIMNİ TÜM DİĞER GARANTİ, TELAFİ YOLLARI VE KOŞULLARIN YERİNE GEÇER. APPLE, ÖZEL OLARAK, TİCARİLİK VE ÖZEL BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DE DAHİL OLMAK AMA BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE HER TÜRLÜ ZIMNİ GARANTİDEN FERAGAT EDER. APPLE'IN BU SINIRLI GARANTİ ÇERÇEVESİNDE ZIMNİ GARANTİLERDEN HUKUKİ OLARAK FERAGAT ETMESİ OLANAKLI DEĞİLSE, TİCARİLİK VE ÖZEL BİR AMACA UYGUNLUK GARANTİLERİ DE DAHİL OLMAK ÜZERE BU TÜR GARANTİLERİN TÜMÜ, İŞBU GARANTİNİN SÜRESİYLE SÜRE BAKIMINDAN SINIRLI OLACAKTIR. Hiçbir Apple satıcısı, acentası veya çalışanı, Apple namına işbu garantide herhangi bir değişiklik, genişletme veya ek yapma yetkisine sahip değildir.

APPLE, KAZANÇ KAYBI, ZAMAN KAYBI, İŞYERİNİN MANEVİ DEĞERİ, DONANIMA VE MÜLKİYETE VEYA DEĞİŞTİRİLMESİNE HASAR DA DAHİL OLMAK AMA BUNLARLA SINIRLI OLMAMAK ÜZERE, GARANTİNİN VEYA KOŞULUN VEYA HER TÜRLÜ DİĞER HUKUK TEORİSİNİN HERHANGİ BİR İHLALİNDEN, APPLE ÜRÜNLERİNDE DEPOLANMIŞ VEYA APPLE ÜRÜNLERİYLE KULLANILMIŞ HERHANGİ BİR PROGRAMIN VEYA VERİNİN KURTARILMASI, YENİDEN PROGRAMLANMASI VEYA YENİDEN ÜRETİLMESİ İLE İLGİLİ HER TÜRLÜ GİDERLERDEN VEYA ÜRÜNDE DEPOLANMIŞ VERİNİN MAHREMİYETİNİ KORUMANIN BAŞARILAMAMASINDAN KAYNAKLANAN, DOĞRUDAN, ÖZEL, DOLAYLI VEYA SONUÇSAL HASARDAN SORUMLU DEĞİLDİR. APPLE ÖZEL OLARAK, İŞBU GARANTİ ÇERÇEVESİNDE HERHANGİ BİR ÜRÜNÜ TAMİR ETME YETENEĞİNDE OLACAĞI VEYA PROGRAM VEYA VERİ KAYBI RİSKİ OLMAKSIZIN BİR ÜRÜNÜ DEĞİŞTİRECEĞİ BEYANINDA BULUNMAZ.

İhmal, sözleşmenin ihlali, yanlış beyan veya diğer herhangi bir şeyin sonucu olarak tek bir olay veya bir dizi olay ile ilgili Apple'ın bütünleşik sorumluluğu, hiçbir durum ve koşulda, net faturalanmış bedel tarafından belirlenen orijinal ürünün maliyetini aşamaz.

Bazı ülkeler, dolaylı yada sonuçsal hasarların istisna edilmesine veya sınırlanmasına veya zımni garantilerin yada koşulların süresinde istisna yapılmasına veya sınırlanmasına izin vermemektedir; dolayısıyla yukarıdaki istisnalar ve sınırlamalar size uygulanmayabilir. Bu garanti size özel yasal haklar sağlar ve siz, ülkeden ülkeye farklılık gösteren başka haklara da sahip olabilirsiniz.

Bu Sınırlı Garanti, ürünün teslim edildiği ülkenin yasalarına uygun olarak tedvir ve tefsir edilecektir.

© 1998 Apple Computer, Inc. All rights reserved.
Apple and the Apple logo are trademarks of Apple Computer, Inc.,
registered in the U.S. and other countries.

**ZM**034-0589-B
Printed in Ireland